



Документация по эксплуатации
LCD Monitor 220SW8

Home

Техника безопасности, поиск и устранение неисправностей

Описание данного Руководства

Информация об изделиях

Настройка монитора

Отображение на экране монитора

Обслуживание заказчика и гарантия

Словарь терминов

Загрузка и распечатка



LCD Monitor
220SW8



| | | | | | | | | | |
|---|---|-----|-----|-----|-----|---|---|-----|-----|
| • | Á | Á | Á | Á | Á | Á | Á | Á | Á |
| • | Á | Á | Á Á | Á | Á Á | É | Á | Á Á | Á Á |
| • | Á | Á Á | Á Á | Á Á | Á | Á | Á | Á | Ø |
| • | Á | Á | Á Á | Á Á | Á | Á | Á | Á | Á |



Á Á Á

ž fl č 3

Á ÁÚSËÄ Á Á ÜÜ•ÜØÄÇ ÙÄ Á Á

5 | hc3

'5 i h'fl 12

3

.Á Á Ä Á Á Á Á Ä Á Ä Á Á Á Á

3

.Á É Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

3

3

Á Ě Á Á Á Á Á Á Á Á Á
UÙÖÁ ÁÁ Á Á K
FĚ ÄUSÄÄ Á ÆUÙÖÁ{ ÁÙ&!^{} Öä] |æ DÁ
GĚ Ä Ä Á Ä Á Á ÄÄ&| [| ÄÄČ DÄÄ Á Á Á
ÄUSÄÄ Á Á Á Á Ě Á ÄÄ&| [| ÄÄČ DÄÄ Á Á Á
K

ǣÉ[[| Á^{}] ^{ae} | ^{Á} Á DÁ Á Á
ká ēēsáí ēēsáí ēēsáí ēēsáí ēēsáí ēēsáí Á
Á Á Á Á Á ēēsáí Á
Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á
á Ä ÜÖÓLÁ Á Á Á Á Á Á Á Á Ä
ç Á Á Á Á Á Á Á Á Á
&éñw^iáö^ä^áç Á Á DÁ Á Á Á Á Ä
Á Á Á È Á Á Á Á Ä

E Á Á Ă Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 Ç Á Ă Ă Ă Ă Ă Ă Ă Ă Ă Ă Ă Ă Ă Ă Ă Ă Ă

3

AUM3

'D\J]dg]

‘D`i [!UbX!D`Uh3

Á ÁÚ|* ßø åÉÜ|æ Á Á ã å[, •í Áí Éñì ßøÉÉÉÉÚÁ Á
Xøçæ

3

3

3

3

-* \$

3

3

3

3

• @ 8

3

.Á Á

Á Á Á

ž

793

3

ATTENTION

Theft Mode Enabled

Á Á Á Ú{ æ Ó[} d[| ÁÓ, Á Á DEXæ Á * æ Á
& } cæ cæ tæ { æ ã dæ [| ÁÓ Á æ ÁÓ } d[| ÁÓ Á cæ ÁÓ } d[| È

Á Á Á

Á Á Ä
Á Á Á

Á Á Á Á

Á Á
Á Á Á

Ç Á Á Á Á Á

Á
Ç Á Á Á Á Á D

• Á Á É Á Á
• É Á Á É Á Á
• Á Á É Á Á Á Á
• Á Á É Á Á Á Á
• Á Á É Á Á Á Á

Á Á Á

CHECK CABLE CONNECTION

• Á Á Ě Á Á Á Á
• Á Á Á Á Á Á
• Č Ě Á Ě Á Á Á
• Á Á Á Ě Á Á
• Á Á Ě Á Á Á

ÁCEWUÁ Á Á Á

ÁŒ q Á Á Á Á
T a s s q • Œ Á Á Ó T Ë Á Ê Á
Á Á Á Á
Y ã á [, • È

Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á

Á ÁŒ q ÉÁ
Á Á Á Á Á Á Á
É Á D Á Á Á Á Á
Ú @e ^ É Ó || & Á C
T [! ^ Á Ú ^ e g * • Á C
D Á Á Á Á Á Á Á

Á Á

Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á È Á Á

Á Á Á

Á ÁÉ Æ È
 Á Á Á [! ^ Ä ^ œ * . Á
 Ç Á D Á Á
 Á U @ e ^ Ø [& Á Ç D Á Á
 Ô [} d [| • Á Ç Á D È

Á Á Á

• Á ÁŒ ð Ě
 • Á Á Á [!^Á Ú ^œ *• Á
 Ç Á D Á
 ÁÚ @œ ^œ Ó [& Á Ç Ð Á Á
 D Á Á Á Ä Á
 Ô [} d] | Á Ç Á Ð È



Á Á Á Á Á

• Á Á Á
Á É C Á Á È
Á Á Á Á Á Á Á
È Á Á È Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á È

Á Á Á

• Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á

• Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á

• Á Ä Å Á Á Ä Å Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á

FYI i `Ucfm=þZcfa Uþcb

T [å^] ÖÖK GGEÜY ì
T [å^] ÁP[K PY Ùì GGEQ

H7 Cfs' 'bzfa Uhcb



• ~~E0Eæiæiæ| ^ Áí ; Áí ^ | ^ &cæi ^ Áí | áí ^ | •~~

Úr { ^Á Á@ Á^æ | ^• Á Á@ ÁÔU @ HÖä] | æ Á^~ ã^{ ^} c Þ

9f[cbc]W

- Õ[å Á~ Á!~*] [{ Á~ Á~ à Á~ æ ^ Á~ æ Á~ Á~ | : Á~ Á~] [| ç ^ Á~ Á~ [| \ á~ * Á~] cã[} { ^ } Á~ | Á~ c@ Á~ • | Á~ à Á~ Á~ a~ & Á~ @ Á~ à Á~ dæ Á~ | : à | { • EØ] [| cæ } ã~ æ Á~ ^ c!~ • Á~ ^ Á~ { ã~ ã~ & E~ & } dæ dæ Á~ ^ [| ^ & g!~ } EØ ^ + & cæ & EØ [| ^ Á~ } Á~ à Á~ æ ^ Á~ cæ dæ E~

9 bYf[m

- Ó} 시^* ^ E æçã * Á [å^Áee\ Áæé\ | cæç\ Áç\ ^Eä\ } ^-ææ\ Á[o@Á\ Á@Á\ • 시\ á@Á@Á\ çæ\] \ { ^\ } c
 - Ó| ^d ææ\ Áæ^c

9 a]gg]c bg

- Ø|^&d[{ æ } ^cAÁA|å•
 - þ[ã^Á{ ã•é } •

9W/c[m]

Q | Á [| ^ Á { | { a ã } } | ^ æ ^ Á ã a
k k 'WéXYj Ycda YbHwta

F YWwWjb['bZcfa U]cb' Zcf'7 i ghca Yfg

Ú@a • ÁT ^ | Æ ^ Å Ä Ö Æ Ö Ä] | æ Á

ØÉ ÆÍÁ È&@}O] @a•Æ·

V^ | KÉHFÁDÁ ÉÁGÍ ÁH | EG

ÜÒWÜPÁUÁUÚÁØÁ/PÒÁØØ

ÓÉC^} q } Á•^!• Á} ÁÓ`|[]^æ ÁW} q } Á|áæ^ÁQ`•^@|å



OE^c) cā } Á • ^ | • Á ÁW} æ^ å ÁUcae^ • K

ÜÒWÜÞÁUÁUÚÁØÁ/PÒÁÚØÓ

79 '8 YWUFUhcb'cZ7 cbZcf a Jhm

V@Á|[á̄ & Á[{ }| ^ Á a@A || , á * Á a@á a@á•Á
E@UJG F@E@UJGI F@E@UJG F@E@ Á@)*[{ }{ Á@^~ á@{ ^} Á@ | Á@ÜVÁT [} Á@ | D@
E@UJFH E@G@)*[{ }{ Á@^~ á@{ ^} Á@ | Á@æ Á@^ | Á@á] | æ D@
E@U@OSFEGEE@D@U@] ^&@æææ } D@
E@ | ÓPí EG JKEJJ Á@| , Á@^~ ^} & Á@^&d á@ Á@ æ } ^&@ Á@ | Á@^~ a@Ó@] | æ D@
E@ UÜE@U@ UÜKEJJ E@K@JJ E@K@| , Á@^~ ^} & Á@^&d á@ Á@ æ } ^&@ Á@ | D@
E@V@U@C@J@E@V@U@ C@H@^~ á@{ ^} Á@ | Á@ c@ [} { ^ } d@ææ@ | á@ * Á@ Á@)*[{ }{ á@ E@) | ^* ^ E@& | | ^* ^ Á@ a@ Á@
O@ (á@•á@) E@V@U@K@ , ^@æ @O@ } ^@æ@ææ } Á@ Á@ | ^••á@) a@O@ [] | ^@æ@ D@ | Á@V@U@á@•á@) • Á@

9 b YfI miGhUf'8 YwUfUhcb



CE Å@ ÄPÖÜÖÝÄVÆÍ ÁUðq ÞI EUPŠÓÙÁ@ Á^c{ á^å Á~æ Á|[å` &A
{ ^^o Á@ ÄPÖÜÖÝÄVÆÍ * ^á^ä Á^•Á{ Á} |*^ Á~æ } & È



Y ^ Á ^ & { { { } } á Á [^ Á , á & @ Á - Á @ Á [{ } á & | Á @ } Á & Á [á Á • ^ Á { | Á é [} * Á & ^ È

ÜÒWÜPÁUÁUÚÁJØÁPÒÁÚØÓ

: YXYfU'7 ca a i b\W\hcbq'7 ca a lqglcb'fl 77\hBch\W\fl "G"Cb`nt





Ô@{ *^• Á|Á [ååÅÅÅ }• Á[dÁç]|^•|^ Áé]|[ç^åÅ^ Á@ Áæc Á^•] [}• Á| ^ Á| Á
& { }| Åé & Å^ |åÅ| Å@ Á•|^ Céé c@ |äc Á| Á| ^ Åé Å@ Á^ | a { }| Ä

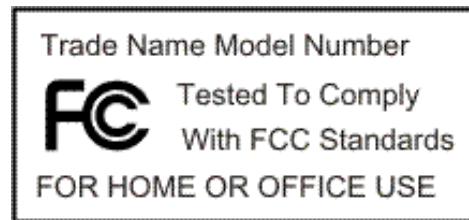
W&A} | ÄÜØA@|å^åÅ&æ|Å@æÅ æ Å^] | å åÅ æ@@Å [} æ | Å @} Å[} } ^&q * Å@Å Å [} æ | Å[Å@Å & {] ^ c@Å^ç@Å

V[Á|ʌç] { Ášš æ ^Á [ð] & Áæ æ Á^ō | ð Áá^Á | Á @ & Áœ æ áÉ[Á [oÁç] [•^Á@ Áš] | æ & Áf Áæ Á | Á
^ç&^•• Áç Á [æç | ^Á]

ÜÓVWÜPÁUÁUÚÁJØÁ/PÒÁÚØÓ

: 77 '8 YWUfUhcb'cZ7 cbZcfa]hm

ÖÄ Á~Ó[} { Á~ Á[ÁÚ[å & Á~ Á[^å Á~ ÁÓÓÁS[* [ÉÁ
W[å ÁÚæ• ÁÚ] ^ Á



ÜÒWÜÞÁ/UÁ/UÚÁØÁ/PÒÁÚØÓ

7 ca a 1qq]cb': YXYfUYXY'U7 ca a i b]WUHcb'fl 77 '8 YWUfUHcb'k





ÜÖÖŠÖT ÖP VÄJWÜÄŠÖÄT OE/ÖÜÖŠÄÖÜUWSŠÖWÜÄÖWÄOE OEÖÄA

ÜÒVWÜPÁUÁUÚÁØÁ/PØÁÚØØ

9B'))\$&&`7ca d`JUbW`f`V nYW`F Ydi V`JWCb`n`L

This device belongs to category B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to tele-communication or other devices.

UÒWÜBÁI UÁI UÁI ÓÁ/PÒÁÍÓ

A≡'BcHWfGci h ?cfYUCb`nL

Ô|æ•ÁÓÖ^ç&^



ÜÒVVÜÞÁUÁUÚÁØÁ/PØÁÚØØ

Dc`]g\ '7 YbhYf' Zcf' HYghjb[' UbX'7 YfHjZWMhjcB' BchjW

V@Á @e á * Á{ } á ~ &{ } Á Á@Á[{ CÁ\| &d Á Á{ } • c@| a@ } Á @^ | å Á@e Á Á•^ Á! c^ Á @ | d Á & ~ a Á] | { C & g } Á ^ g Á & Á@ Á{ } { Á Á Á Á • ^ Á a Á Á{ } { á Á Á Á ^ Á Á Á Á * ^ Á @ e Á F Á Á }] ^ ! ^ Á Á Á

V[Á{ }]|^c|^A, &@~A~A~^a{ } c@A[, ^A]|^A&a|^A~•c@A{ [c@A[, ^A ~•]]|^A[&^c@A@^l@A^A[&@A^a@A{ } c@A@A&@A&&•@|^E

DE|[C&Q] Á æ\ ÄÖÄ{ } Æ{ • Ä@e@ Á~ { } Æ{ ^ } Æ{ / } Ä{ } | Æ{ &A Ä@@ Á|[C&Q] Á•æ^Á
| Á~ { } Æ{ ^ } C Áæ@ Áæ@ ÁÚP E H D V E G F E Æ@ ÁÚP E J D E G F E

Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kolkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarzami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkowania zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-89/E-06251.

Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kolka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
 - System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłóceniowego źródła zasilania.
 - Należy upewnić się, aby nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadepywać lub potykać się o nie.
 - Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
 - Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
 - System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

ÜÒWÜPÁUÁUÚÁUØÁPØÁUØØ

BcfH '9i fcdYfBcfX|W7 ci blf]YqL=bZcfa Uhcb

Úlæg^|ā * ÞX^} cāca } Á

J5FB-B:

ØS ÜÙT SÜCÆØØÁT ÁÆVÁPWXWÖÓÜVØEÙØÁÛPÁWVØØÁT ÜÄST V‡VSUT SØOÆPÜÁ
ÖWÅV† SØOÙØPÁWÜWÙVPØØÁÛÚSØVÙÆ

Úlægð á *Ex^} til að } Á

58J5FG9@

Úæð \ æðr æ \ Æ!ç Á

J5 FCHI G.

ÙÓUQOÆSØVØÁUQØPØVØWØKØSSURUPVUÁUØØPØAØXQVØÙØZØPØSÙUÙVØ
ØÙUWVØØVØUÙØQØVØA

Ú|æ••^|ã * ÞX^} cæ h } Á

58J5FG9@

ÜÒVVÜÞÁUÁ/UÚÁJØÁ/PØÁÚØØ

6 GA =BchW'fHjk Ub'Cb`nŁ

符合乙類資訊產品之標準

ÜÒVÜÞÁUÁUÚÁØÁPÒÁÚØÓ

9f] cbca]Y<]bk Y]g'fbi f'8 Yi hgW`UbXk

Összességekben a következőkkel szemben kell védekezni:

Ö^|Áà^æ| æ à^: [* ^ } ^ Á&@á!` &] ^ * ^ | Á æ @ÓÓ ÁÍ ÁH Á^dê* Æ€åÓÁCEÍ å^| Á) Æ^| Æ



ÜÒVWÜPÁ/UÁ/UÚÁUØÁ/PÒÁ/UØØ

9 bX!cZ @ZY'8 lgdcgU'

!& &Á[`]! [å &@ Á &^æ ^ Á @ Á [`] d Á ^ • æ! ^ Á æ^ @ æ! å Á Á è è è å ^ Á @ Á [`] d Á Á ^ Á å æ] [• ^ å Á F

Úl^æ ^Áá Áí ^Áí [^ Á@ Áí & Á^* ^ | Áí } • Á } Á@ , Áí Áí Áí] [• ^ Á Áí [^ | Áí | Áí [} Áí | Áí & Á
Ú@ Áí • Áí ^ Áí | Áí

V@ Á[å & Á æ Á } æ Á^æ Á å Æ] Á ^& ' ^ Æ Æ [• ^ Á Á Á & | å æ & Á Á & E æ ^ Á å Á å ^ å | æ Á | ^ * | æ Á } • È

ଏ ଅନ୍ତର୍ଭାବ } କଥି { { ଅଛି } ହୁ } A^& & ଅଛି * Aଶ } ଯାଇବା । ଏ ଅନ୍ତର୍ଭାବ } * Aଶ } • { ^ / Aଦା & କଥି } Aଶ ଆମାର ^ D

ÜÒVWÜPÁUÁUÚÁUØÁ/PÒÁUØÓ

ѣзфа Унжбъзфъ ?'cb`m

K 5 FB=B; !H<-G 5 DD@5 B79 A1 GH'69
; FCI B8=B; "

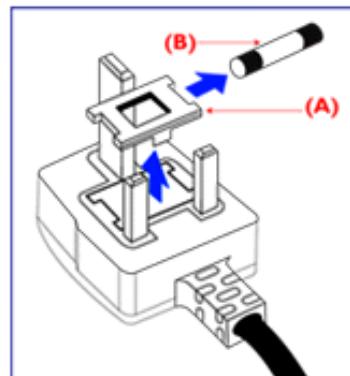
© dcfHub

V@ Á] ææ• Á Á^]] | a á Á a@ Á Á] ! [ç^ å Á
 { [^ | å^ å Á FHO Á] ^ * ÉV[Á & @ ^ Á Á • ^ Á Á C Á] ^ Á
 [Á] ^ * Á ! [& ^ å Á Á] | [, • K Á

FÖÖÜ^{ [ç^Á•^Á&[ç^| Áæ åÁ•^É

GEÓSÁ ^ Á • ^ Á GÁSÁ Q ^ | à Á ^ Á GÓUÁFHÍ GÁ ODEÈ
ÙÈ EDEÁ | ÁGÓUÁSÁ || [c ^ Á] ^ È

HEU[~] @ Á•[^] & ç[^] |



Q@ Áá^åÁ|^ * Á Á[á^ åæ| Á | Á[^ | Á[& ^ Á
[^ d^ o Æ Á @ ^ jå Á^ & o Á ~ Á å Á Á] ||] | å^ Á Æ
| å Á | ^ * Áå^ å Á Á | å^ Á

Q@ Á æ • Á | ~ * Á } æ • Á Ä Ä • ^ E @ Á @ ^ | Å Á
@ ^ Ä Ä ä ^ Á Ä C E Ä Ä | ~ * Á æ @ ^ Ä Ä • ^ Ä Á
~ * Ä E @ Ä • ^ Ä Ä @ Ä Ä d Ä Ä } Ä [Ä Ä Ä Ä ^ | Å Á
} | Ä Ä Ä | ^ æ ^ Ä Ä Ä Ä C E Ä

þ[c ÁV@Á^ç^i^å Á] ^ * Á ~ • ã Á^ Á^ Á^ d[^ å Á Á
æ[æ Á [• æ | ^ Á @ & Á @ æ å Á @ | å Á Á ^ Á
ã • | c @ Á d Á FHOA [& ^ ã @ | ^ . @ | ^ É

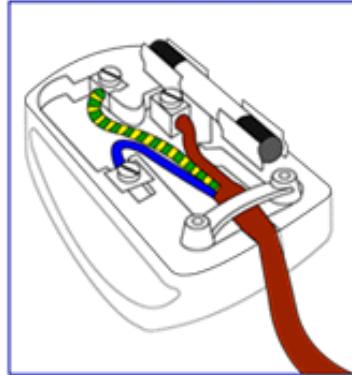
<ck 'hc WebbYWhUd'i | Á

V@Á ã•Á Á@Á æ•Á æ•Á Á || ^!å Á
æ& | å æ & Á æ@Á || . ä * Á á^ Á

ÓŠWÒÀÉÄP ÒWÜOSÄÄP ÄÁ

ÓÜUY PÄÄŠQÒÄÄŠÄÄ

ÖÜÒÒP ÁBÄÒŠŠU Y ÄÅÖÜUWP ÖÁCÖÄDÄ



FÆV@ ÅÖÜÒÒPÁDEÖÄÖSSUY Á ãÁÁ Á ^ • Á Á Á
& [} } ^ & ^ Á Á @ Á { { á á Á Á @ Á | * Á @ Á Á
{ Á \ ^ á Á á Á @ Á | Á Á ÖÖÄ | Á ^ Á @ Á | ^ } á Á
• ^ { á [| / Á | Á & [| | ^ | ^ Á ÅÖÜÒÒPÁDEÖÄÖSSUY Á

GEĀ@ ÁÓSWÓÁ ã^Á • ã^Á{ } } ^&C@ Áf Á@ Á
c!{ ã af Á @ &@ Á ã\^á Á ã@ Á@ ÁC@ ÁP@ Á@ Á
& || ^@ ÁÓS@ÓS@

HÉV@ÁÓÜUY PÁ á^Á ~ • áá^Á[} } ^&c^áÁ[Á@Á
c\{ á áÁ @&@ Á zl^áÁ m@á@ Á^c@ ÁSÁÁ| Á
& || ^áÁÜÖÖÉ

Ó·-[^Á·] | ǣ Á@ Á | ^ * Á[c̄ : Ē | ǣ Á· Á· | ǣ Á
c̄ @ Á@ Á | å Á | a Á@ Á | ^ å Á c̄ : Á@ Á@ ǣ Á | Á
c̄ @ Á· ǣ Á | [d Á] | ^ Á c̄ : Á@ Á@ Á· Á | ǣ Á

ÜÒWÜÞÁUÁUÚÁØÁ/PÒÁÚØÓ

7\]bUFc<G

中国大陆RoHS

根据中国大陆《电子信息产品污染控制管理办法》(也称为中国大陆RoHS)，以下部分列出了本产品中可能包含的有毒有害物质或元素的名称和含量

本表适用之产品

显示器（液晶及CRT）

有毒有害物质或元素

| 部件名称 | 有毒有害物质或元素 | | | | | |
|----------|-----------|-----------|-----------|---------------|---------------|-----------------|
| | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr6+) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 外壳 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| CRT显示屏 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 液晶显示屏/灯管 | × | × | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 电路板组件* | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 电源适配器 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 电源线/连接线 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

*： 电路板组件包括印刷电路板及其构成的零部件，如电阻、电容、集成电路、连接器等。

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在

《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准》规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准》规定的限量要求。

《电子信息产品中有毒有害物质限量要求标准》规定的限量要求；但是上表中打“×”的部件，符合欧盟RoHS法规要求（属于豁免的部分）

ਪੰਜਾਬ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਸੱਭਾਗ

GUZmibZfa Uhcb. 9`YWFMEAУ ԵYHWԱX9`YWFca Ա ԵYHW: 1YXaff9A: Է

ÜÒVWÜPÁUÁUÚÁØÁPØÁÚØC

Á

A

A

Á Á

Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á

2

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á



ž



ž



ž

ž . ž

ž

11

Á Á Á

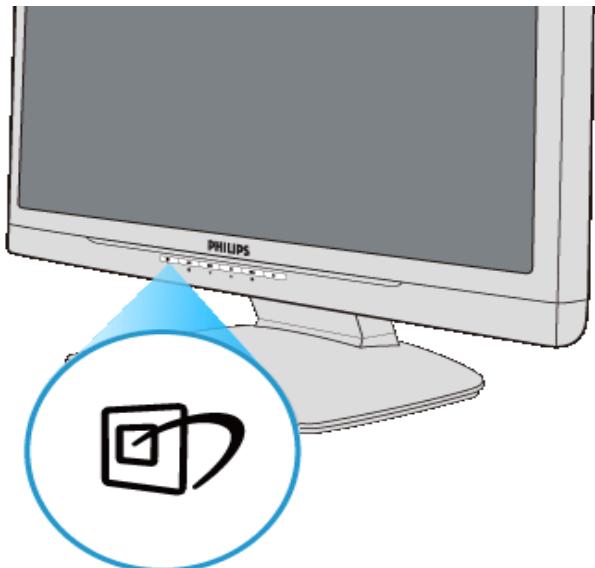
† GEEÁ ÁS[} à\|à^ÁU@à•ÀÓ|^&d[} & ÁPÈXÈ

ଅୟୋଦ୍ଧା
ଆ
ଅମ୍ବ ଜୀବ ଜୀବ
ପ୍ରତି ଜୀବିନ୍ } dæc
ପ୍ରତି ଜୀବିତି } e
ପ୍ରତି ଜୀବିତି } e

@ 8!

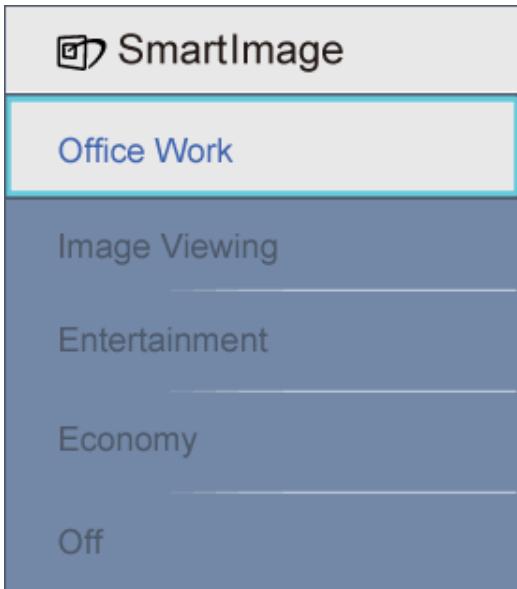
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Ga Ufha U Y



A

FÈ Á Á Á Æ Á L
 GÈ Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 HÈ Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á



Á Á Á Á

Ga Uh cbfUgh

Ga UfhGUhi fUhY

3

3

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

3

Á Á Á Á

Ga UfIg\ UfdbYgg

3

ÙÙ ÆÆ ÁÁ ÁÁ ÁÁ ÁÁ ÁÁ ÁÁ ÁÁ ÁÁ

3

Á Á Á Á Á Á Á Á Á

3

Ù{ æðE Á

Á Á Á Á

7



Á Á Á

@ 8!

| | |
|----------|----------------------------|
| Á | VØVÅSÖÖ |
| Á Á | CGÄ |
| Á | EG GÄEGÄ GÄ { |
| Á ÅÖÖË Á | FÍ Í ÉÄÉ ÄÉ Ä ÄÜÖÖËÄ Á Ä Ä |
| Á Á Á | I Í HËÍ ÄGJÍ ÈÄ { |
| Á Á Á | I Í ÄP: ÈÍ Á |
| Á Á | HÉÄP: ÈÄ HÄ |
| Á Á Á | GÉ Á ÄÖË~ à ÄÍ Á ÄÖXØ |
| Á Á | |
| Ä | I Í Á |
| Ä | ÄSSÄ |
| Á Á Á | ÈÄ Á |
| Á Á Ä | Ä Ä È Ä Á |
| Á Ä | Á Á |

E Á Á Á Á Á Á E

Á Á Á

Á Á

È

Á Á

Á

A

OE Á Á

ESTADO DE SÃO PAULO

FÍ Í €Á€Í €Á Á€Á ÁC Á D

FÍ Í ÉÁÉFÉÍ ÉÁ ÁÉÁ ÁC Á D

ÓÈ Á

É AGÉEÙY Ì Á

FÍ Í €Á€Í €Á Â€Á ÁÇ Á D

10

| A | C | D | | A | C | D |
|-------------|-----------------|-----------|--|---|---|---|
| H F E I J | I G E E E | I E E I I | | | | |
| H F E I J | I I E B I E | I J B I E | | | | |
| H E E E | I I E B I E | I I B E E | | | | |
| H E E E | I I E B I E | I I B E E | | | | |
| H E B I I | I E E B E E | I I B E E | | | | |
| H E B I J | I E E B E E | I E E F I | | | | |
| I I E B I I | I E E B E E | I I B E E | | | | |
| I I E B I H | F E G B I I | I E E E | | | | |
| I E E C H | F E G B I I | I I B E G | | | | |
| I H B I F | F G E E F G | I E E O E | | | | |
| I J B I I | F G E E F G | I I B E G | | | | |
| I I B I J | F I I E E E E | I J B E F | | | | |
| I I B H | F I I E E E E | I J B I I | | | | |
| I E E H | F I I E E E E | I I B I I | | | | |
| I I E B I I | F J G E E F I E | I E E E E | | | | |
| I I B E G | F I I E E F I E | I E E E E | | | | |
| I I B I I | F I I E E F I E | I E E E E | | | | |

Á Á

Á

Á

Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á

ÁÒÙÓÉÓÚT ÙÉÁ Á
Á Á Á Á ÉÁ

Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á

Á Á

Á
Ä
Å

Á Á

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Á | Ó | Ù | Œ | | P | Ë | X | Ë | | A | | | | |
| | | | | | | | | | L | Á | I | Y | Á | Ø |
| Á | | | | | | | | | L | Á | F | Á | | |
| | | | | | Ë | | Ë | | L | Á | F | Á | | |

| | |
|-------------|--|
| Á | É Á É Á É Á É Á É Á |
| Á | F C Á G E Á K O D F A E Á |
| Á | I I Y E Ç D |
| Á | E » A Ó Á I Á E Á V A Ó Á Ç D E » A Ó Á I Á E Á V A Ó Á Ç D |
| Á Á | G E Á I Á E Á |
| Á Á T V Ó Ø | I E Á Á J O O S Á E Á D |

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

| | | | | | | | | |
|---|---|--|----|---|----|---|---|--------|
| í | Á | | FÍ | Ł | NÁ | Á | G | VĚTĚVĚ |
|---|---|--|----|---|----|---|---|--------|

Pin1



GEÍ Ě

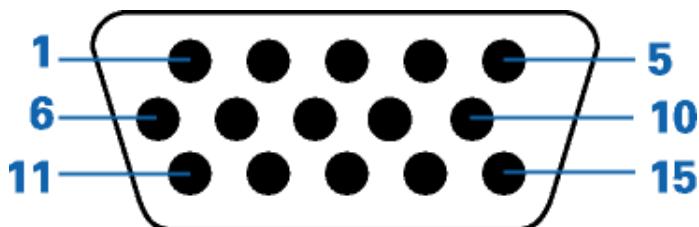
Á

ÖÉ~ à Á } } ^ & { | Á Ç

DÁ

Á

HÁ



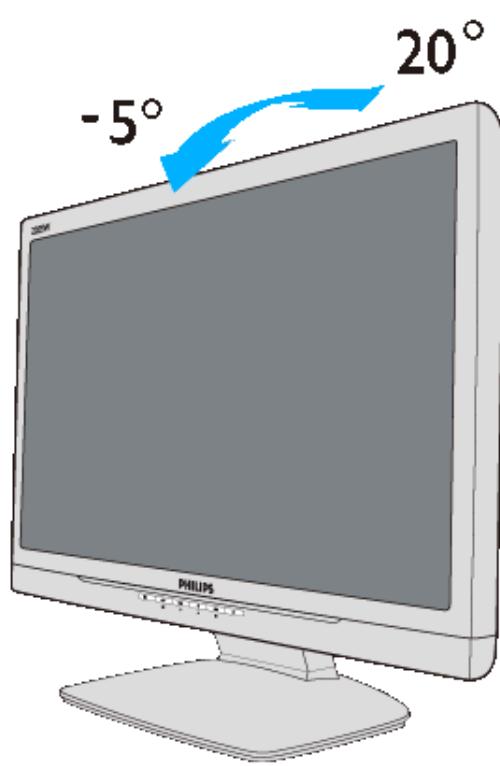
| Á | Á | Á | Á |
|---|---|----------|-------|
| F | Á | Á | NÁ |
| G | Á | Á | NÁDUÓ |
| H | Á | Á | N |
| I | | Á ÖPÖDÁ | |
| Í | | Á ÁÖPÖDÁ | |
| Î | | Á Á | NÁ |
| Ï | | Á Á | NÁ |
| ì | | Á Á | N |

| Á | Á | Á |
|----|----------|---------|
| J | ÖÖÖÆÁ ÁK | |
| F€ | | Á |
| FF | | |
| FG | Á | Á |
| FH | PĚ | ÈPÉXĚ È |
| FI | XĚ | È |
| FÍ | Á | Ě |
| | | ÁÙÔŠD |

Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á



Á Á Á

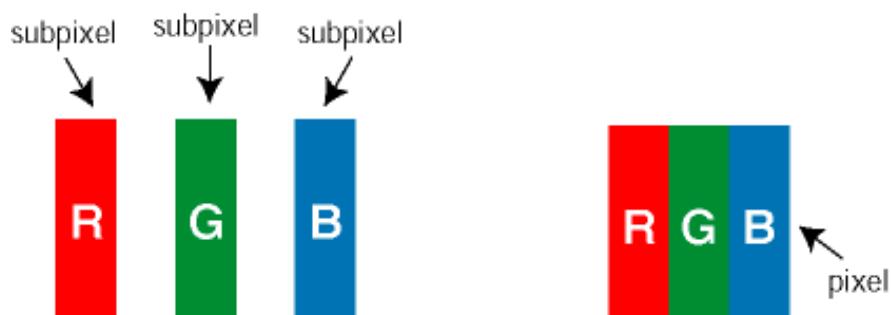
'D\]]dg'

Á Á

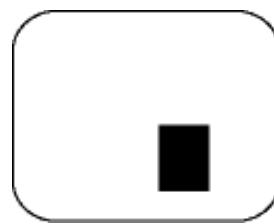
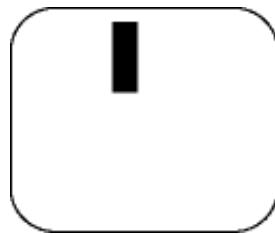
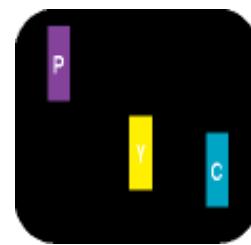
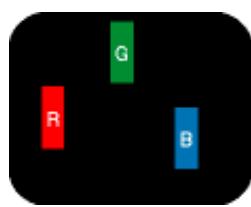
Á
Á Á Á
Á Á

•D\T]dg

Á Á Á



Á Á Á



Á Á

Á Á Á Á Á

Á Á Á Á

Á Á Á

| | |
|--------|----------|
| | |
| | &&\$GK , |
| FÁ Á Á | H |

| | | | | |
|----|---|---|----|-------|
| GÁ | Á | Á | | F |
| HÁ | Á | Á | ÁÇ | Á Á D |
| | Á | Á | Á | E |
| Á | Á | Á | Á | Á |

| | |
|--------------|----------|
| | |
| | &&\$GK , |
| FÁ Á Á | Í |
| GÁ Á Á | G |
| HÁ Á Á Á | € |
| Á Á Á Á Á ÉÁ | NFÍ { { |
| Á Á Á Á Á Á | Í |

| | | | | | |
|---|---|----|---|---|----------|
| | | | | | |
| | | | | | &&\$GK , |
| Á | Á | ÁÁ | Á | Á | Á |

KÁ

EÉFÁ ÁGÁ Á Á Á Á Á Á

Á Á

Ga UfhA UbU Y 'Ga Ufh7 cbfc` ``=f

七



A

Ù{ æCT ðæ ð^Á
Ú@q•Á
Ù{ æØT } d[lÁ

Á

A

| Функциями и Компонентами | SmartManage | SmartManage Lite |
|---|--|--|
| Управление | Компьютер и Монитор | Монитор |
| Пять основных функций SmartManage | | |
| Управление безопасностью | ● SmartManage указывает перемещение с назначенного места расположения посредством предупреждающего сообщения соответствующему менеджеру либо на e-mail аккаунт. Также удаление монитора из Сети приведет к отправке сообщения на экран и отключению питания через 10 минут. | ●(Версия Lite) IT-менеджер может проверить список для определения отсутствия дисплея. Подходит для малых и средних компаний. Также предусматривается опция защиты от некорректных действий – изображение невозможно без ввода корректного PIN-кода. |
| Управление энергосбережением | ● Дистанционное отключение неиспользуемого дисплея | ● Дистанционное отключение неиспользуемого дисплея |
| Дистанционное управление работой – Производительность и параметры | ● Дистанционная регулировка либо сброс параметров дисплея | ● Дистанционная регулировка либо сброс параметров дисплея |
| Управление контролем имущества | ● Полная сортировка и отчет по данным для IT-менеджера, в частности, представление данных о серийных номерах, разрешении, названии модели , часам функционирования, информации об имуществе, размещении, подразделении и пр. | ●(Версия Lite) Компактная информация, в частности, представление данных о серийных номерах, разрешении, названии модели, часам функционирования. |
| Мгновенная поддержка | ● SMS либо мгновенное сообщение для индивидуальных пользователей или общественного вещания | ●(Версия Lite) Общественное вещание |

‘Ga UfhA UbU’ Y

À Á Â Æ Ç Ä Å Æ Å È Å

• **Q** **W** **E** **S** **A** **T** { **D** **Q** •

Á Á ÄÜ{ æct æ æ ^ASæ^Á Á Ë Á

@q KED , , B [|daæt̪| { fac } ^d@D } ^t@D } ^t@D å^c@D



Ù{ ȝit ȝit ȝit ^Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

ÁÚ@aa•ÁÚ{ æCT æ æ ^Á Á Á ÁÚ@aa•Á Áæcaæ ÁQ&E

D\ J]dg'Ga Ufh7 cblfc``=

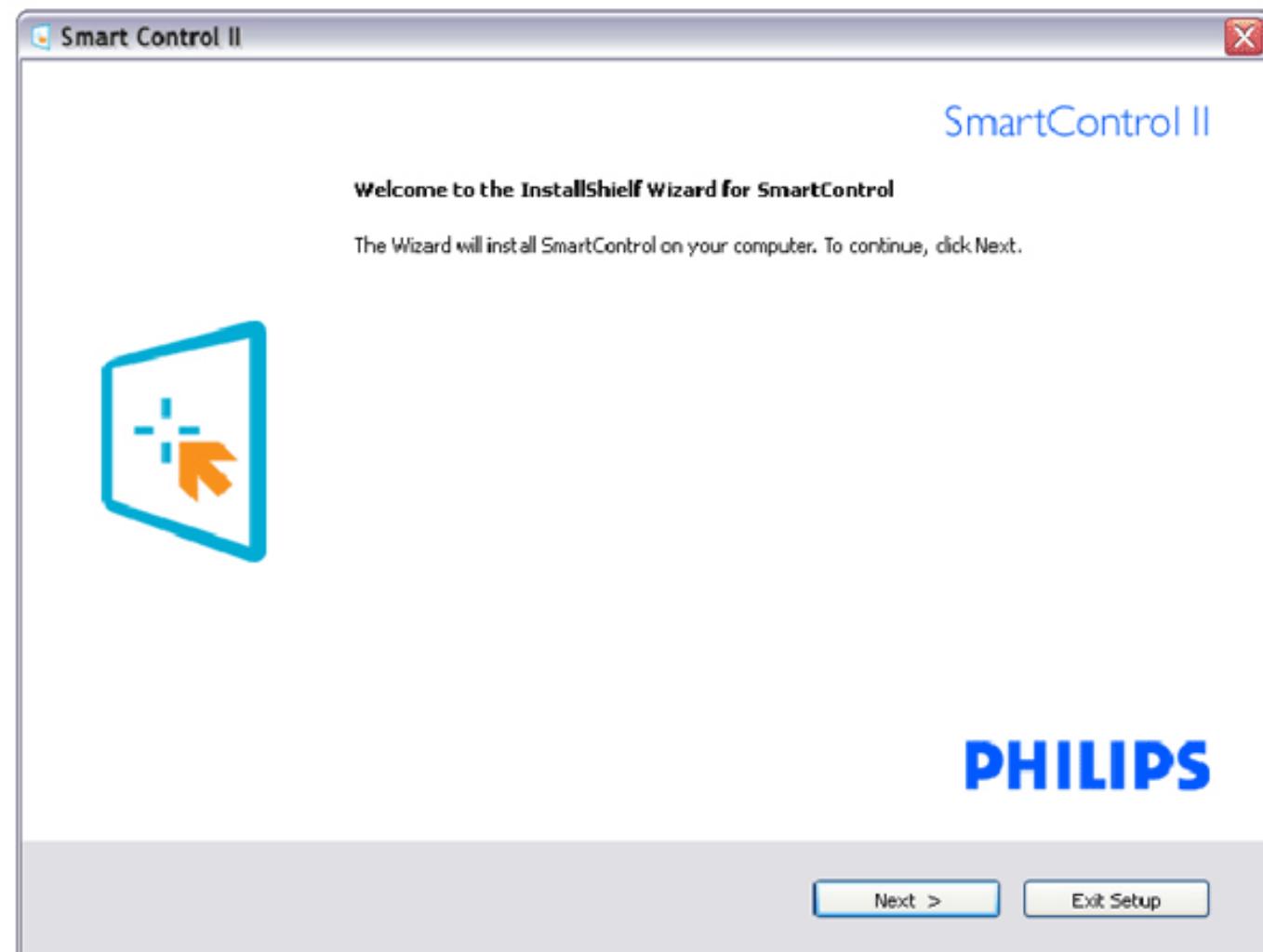
#ž Á KÓCEČEÝÚĚP VÁ ŘEÝÚÁ I Ádář } ĚXā caÁHḠI ĚČOÁŪ]] [! Á ŘEĐ ŘE
\$ž Á Á KÁ Ě Á Ě Á Ě Á Ě Ě Ě
%ž ÁUca•Á Á Á OÖOÖOÖE

10

- Á Á ÁþççÁç ÐÁ Á Á Á
- ÁÔæ &|øÁç ÐÁ Á Á È



SmartControl II
Installer.exe



&"

- Á Á Á Á Á
- Á Óæg &|øÁç DÁ Á Á È



SmartControl II
Installer.exe

Smart Control II

SmartControl II

Please read the following license agreement carefully

End User Software License Agreement

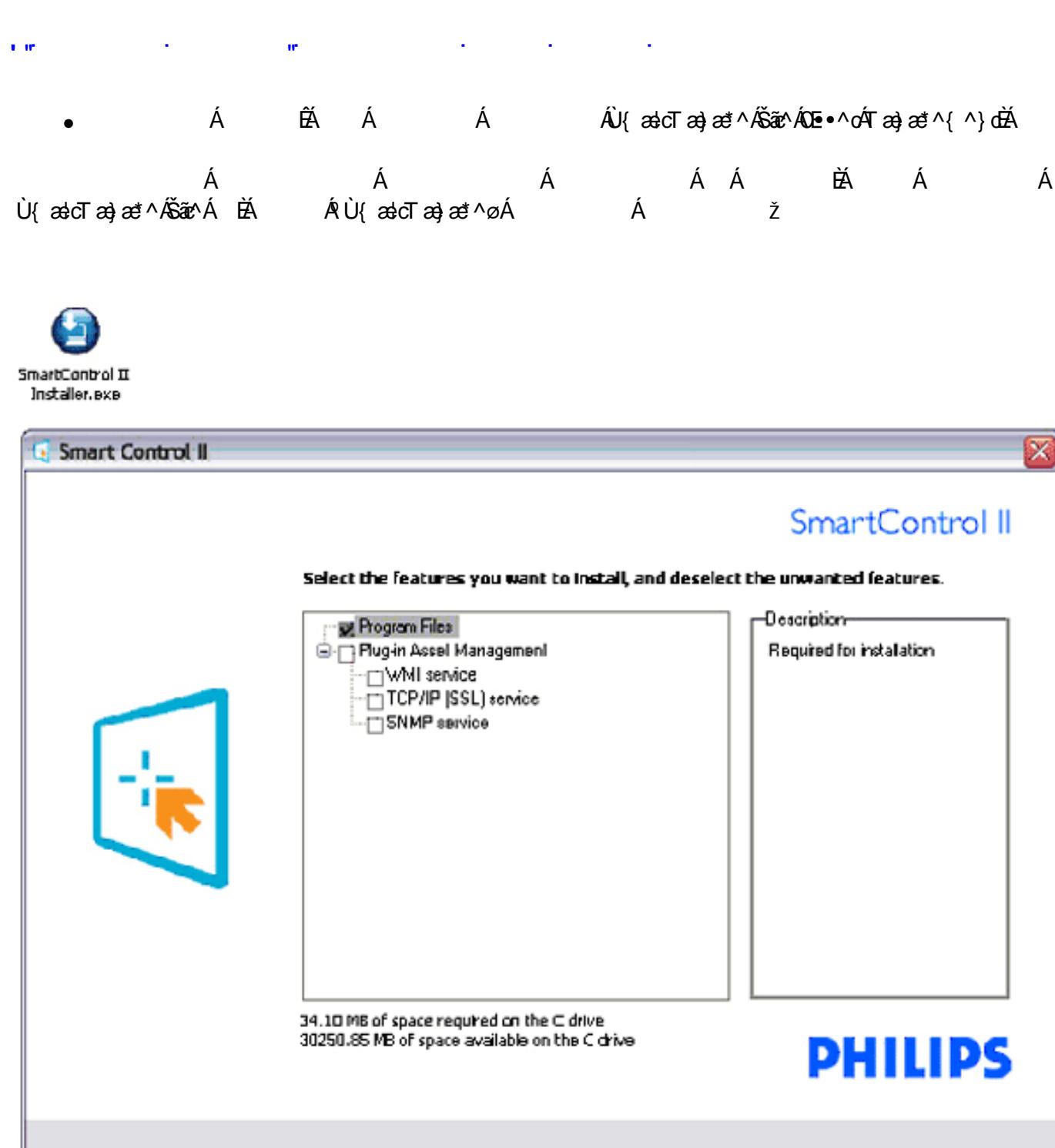
When you open the Display Tune(R) Software package, you indicate your acceptance of this license agreement. Display Tune(R) Software is the property of Portrait Displays, Inc. and is protected by United States and International copyright laws. Portrait Displays, Inc. grants you a non-exclusive license to use one copy of Display Tune(R) Software on a single computer display device. You may not duplicate the software, except to make a single backup copy or to install on a hard disk, or on multiple computers if they are all attached to and using the same display. You may transfer the Display Tune(R) Software to another person only if you retain no copies of the software, and the new owner agrees to this license agreement. The software contains copyrighted material, trade secrets and other proprietary material. You may not decompile, reverse engineer, disassemble or otherwise reduce the software to any human readable or usable form. You may not modify or create any derivative works based on the software. This license is in effect until termination. You may terminate this license by destroying all copies of the software and documentation. Portrait Displays Inc. may terminate this license if you fail to comply with any of the provisions of this agreement.

I accept the terms of the agreement

I do not accept the terms of the agreement

PHILIPS

< Back Exit Setup



◀ Back

Next

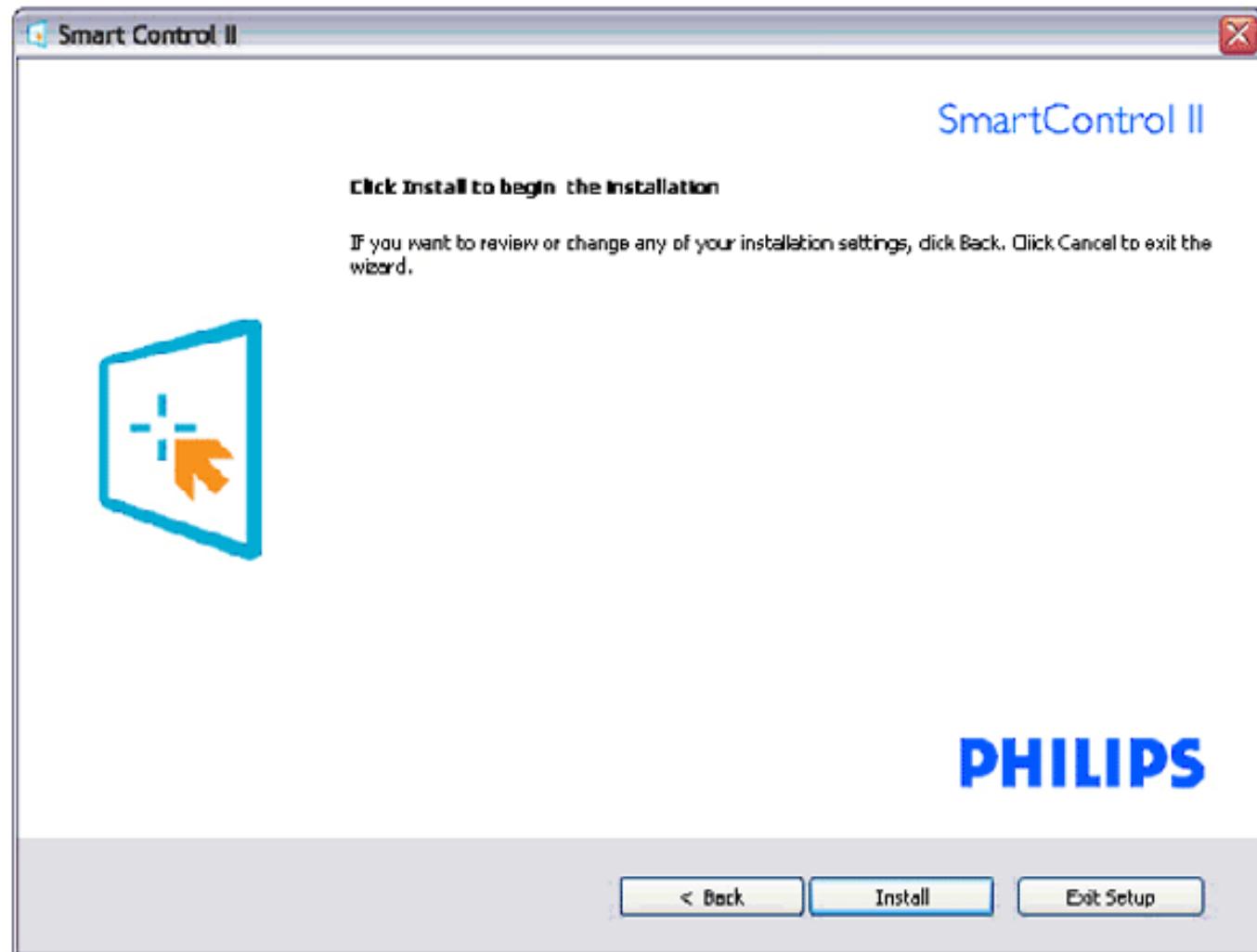
[Exit Setup](#)

(")

• Á

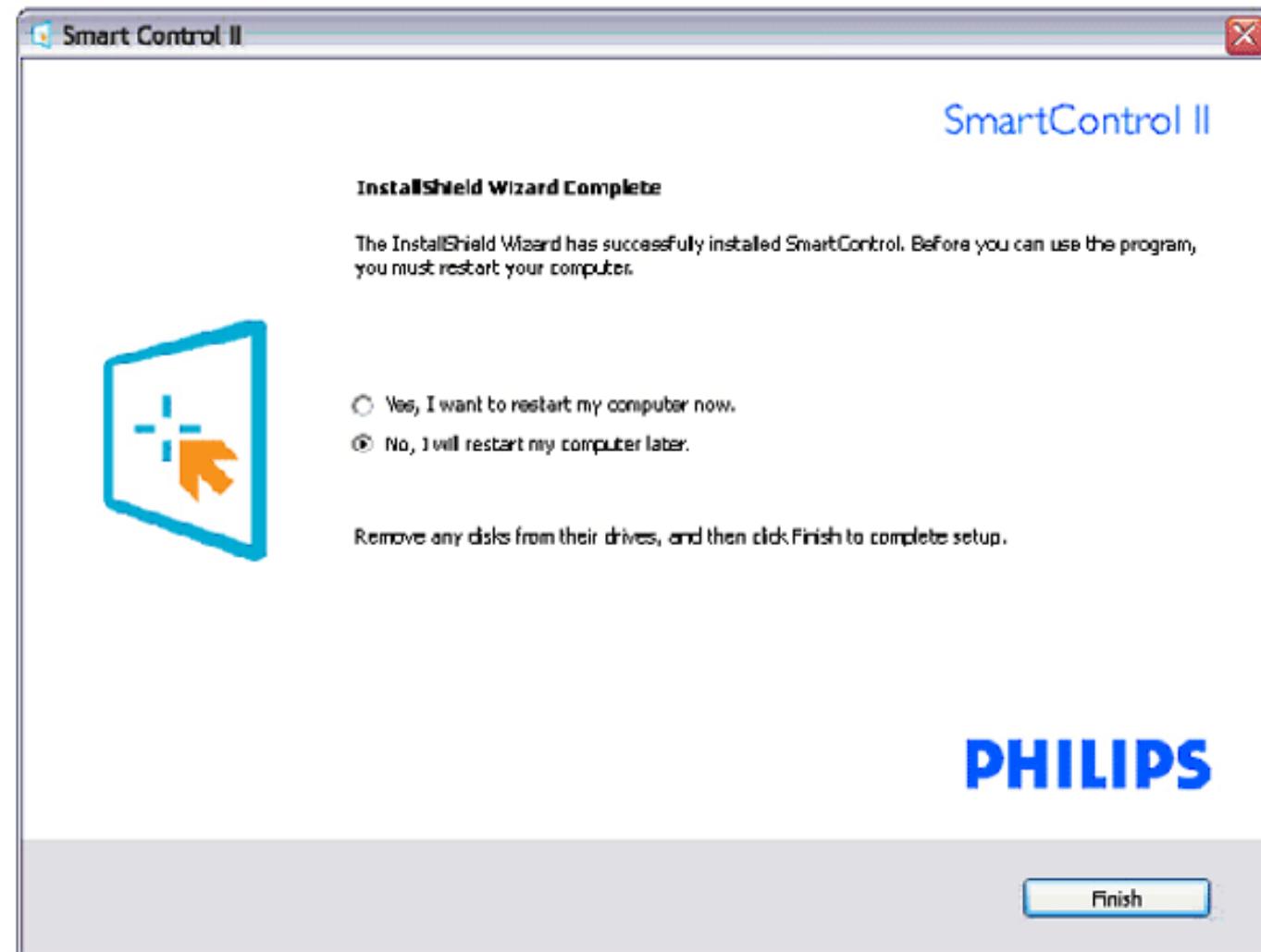


SmartControl II
Installer.exe





SmartControl II
Installer.exe



PHILIPS



SmartControl II

2007 Royal Philips Electronics

Powered by Portrait

Portions utilize Microsoft Windows Media Technologies.

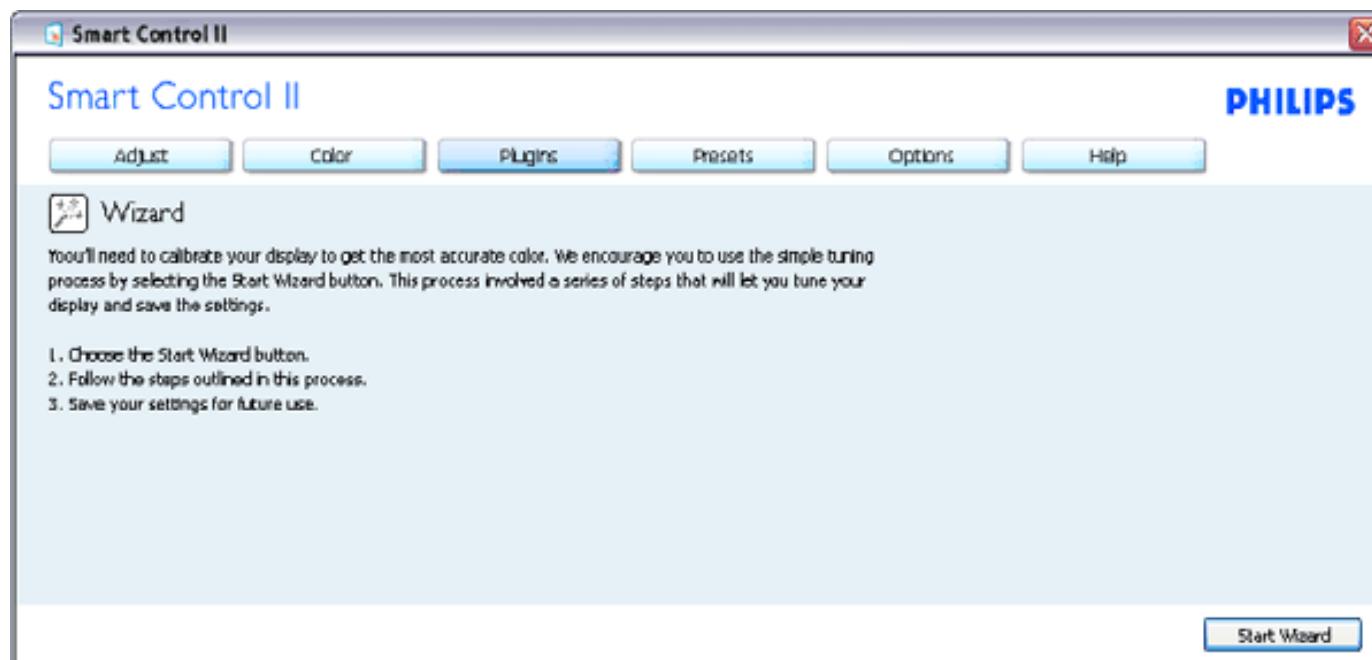
Copyright 1999-2002 Microsoft Corporation.

All Rights Reserved.

Copyright of Suppliers Acknowledged.

- Á Á Á Á Á Æ{ æÔ[} d[|ÁÁ Á Á Á Á È
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á È Á Á È
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á È Á Á È
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á È Á Á È
 Á È

| | | | |
|-----------------------------|----|-----------------------------|------|
| Ü^•[^ç } Áç | DÁ | Ü^•[^ç } Áç | DÁ |
| Ø[& • Áç | DÁ | Ø[} dæ áç | DÁ |
| Óí ã @ ^• Áç | D | Óí ã @ ^• Áç | D |
| Ø[} dæ áç | DÁ | Y @ ÁÚ[ã áç[Á^{}] DÍç | Á DÁ |
| Ú[• ãç } Áç | DÁ | Ø@ Áç | DÁ |
| Y @ ÁÚ[ã áç[Á^{}] DÍç | Á | Á | DÁ |
| Ø@ Áç | DÁ | | |



8"

·Ã5 X1 ghÄ'fl

Ł

• Á Á Óäö • öÁ
 ° Ô[} dæ øÁ
 • Á
 • Á Óæ & |øÁ

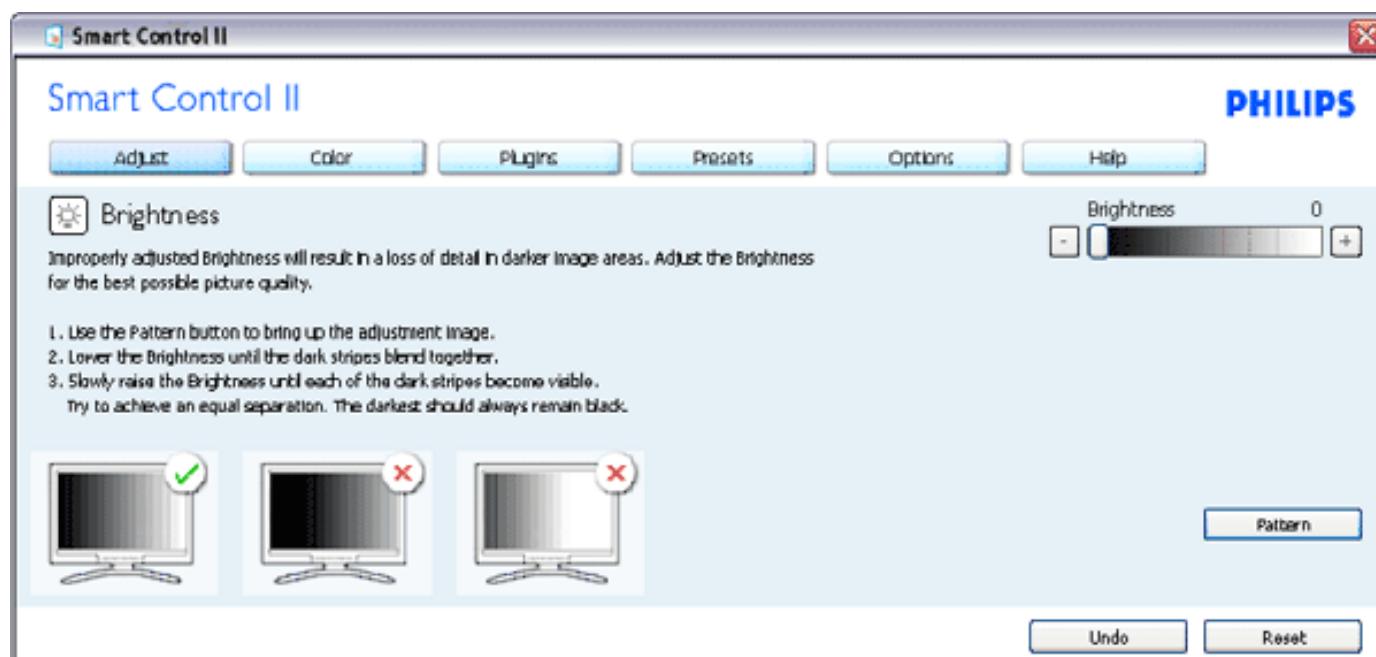
DÁ Á
 DÁ Á
 DÁ Á

Á Á
 Á Á
 Á Á

Á Óíæ @ ^•øÁ
 DÁ Ü^•[|ç } øÁ

DÁ
 DÁ

| | | | |
|--------------------|---|---|--|
| | | | |
| Óäö • Á Ç DÁ | Óíæ @ ^•øÁ D | | |
| Óäö • Á Ç DÁ | Ô[} dæ øÁ DÁ | Á | |
| Óäö • Á Ç DÁ | Ø & • Á Ó[& Á B Á[& Á U @ ^ D Á Á Á Á Á D | | |
| Óäö • Á Ç DÁ | Ú[• áä } Á DÁ | | |
| Óäö • Á Ç DÁ | Ü^•[ç } Á DÁ | | |

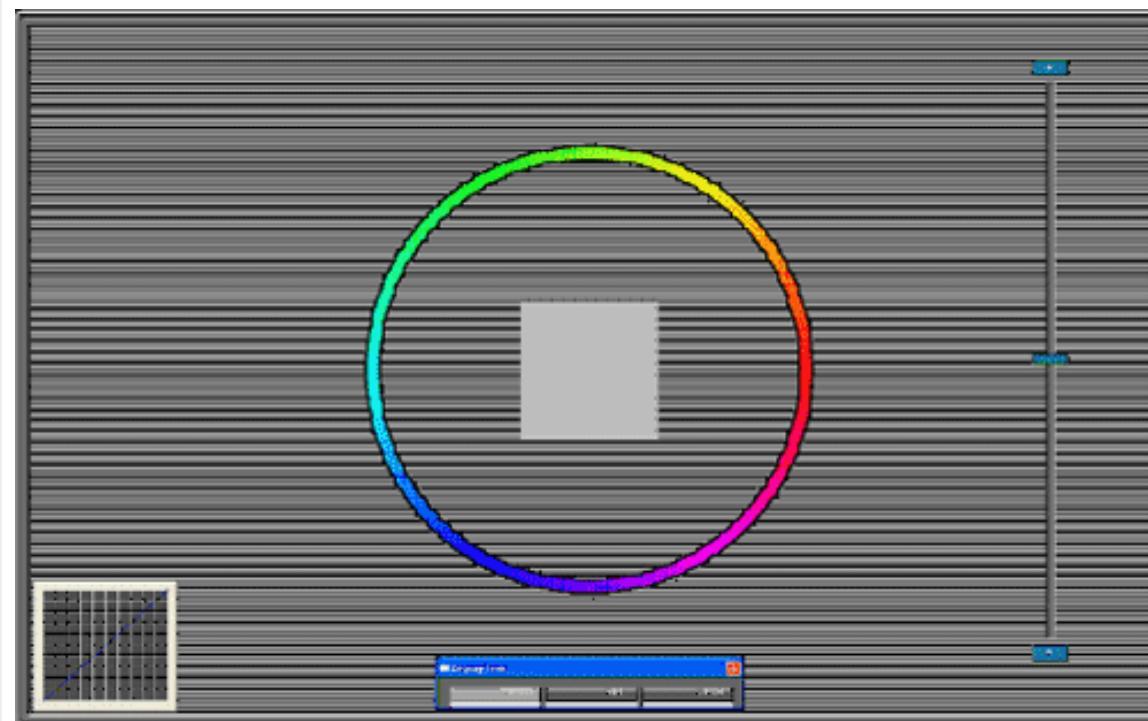
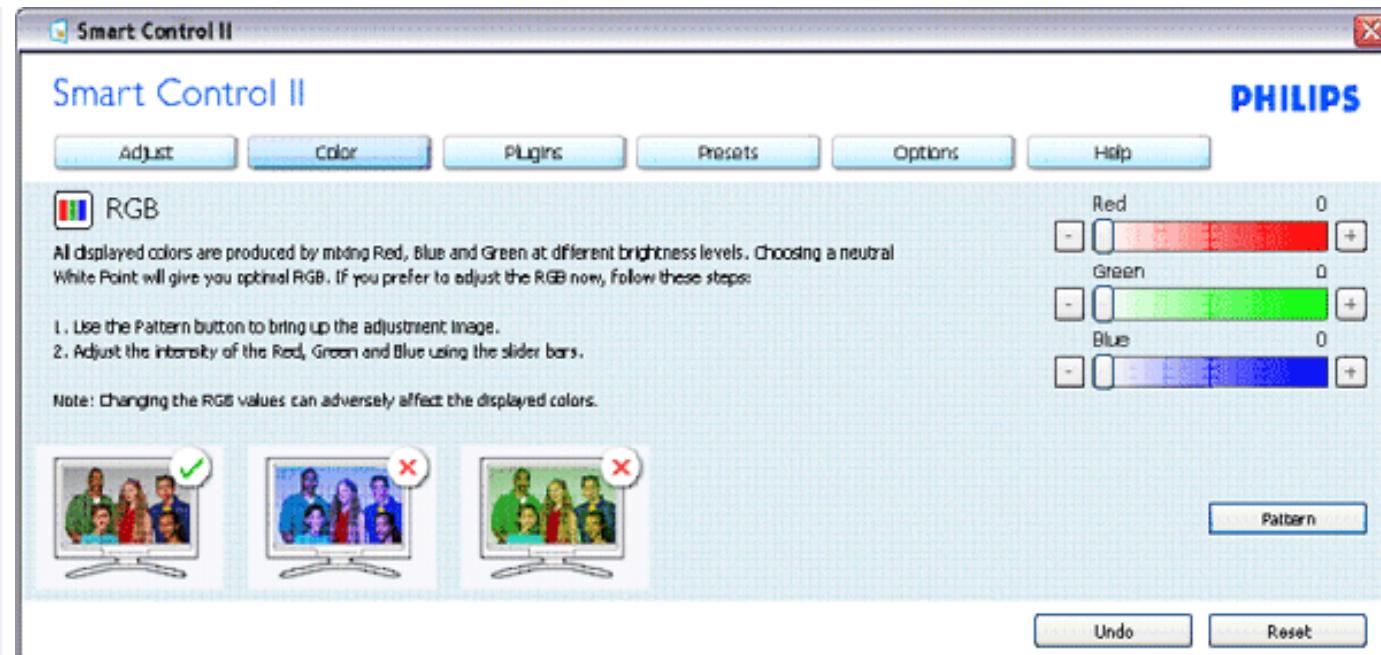


'Ä7 c`cfÄ'fl E"

- Á Á Ô[|| |øÁç DÁ Á Á Á Á Á ÜÖÓÁç Á
- ° Ô[|| |øÁç Á Á Á Á Á Á Ù{ áç Á Á Á
- Á Á Á Á Á Á È Á Á Á
- Á È

| | | | |
|---------------|---------------------------|---|--|
| | | | |
| Ô[øÁç D | ÜÖÓÁç Á ÅÜÖÓD | | |
| Ô[øÁç DÁ | Ó æ& Á Á DÁ | Á | |
| Ô[øÁç D | Y @mÁ[áç Á D | | |
| Ô[øÁç D | Ô[øÁç Á Ç Á DÁ | | |
| Ô[øÁç D | Xá, á * ÁT [á^Á Ç Á D | | |

Á Á

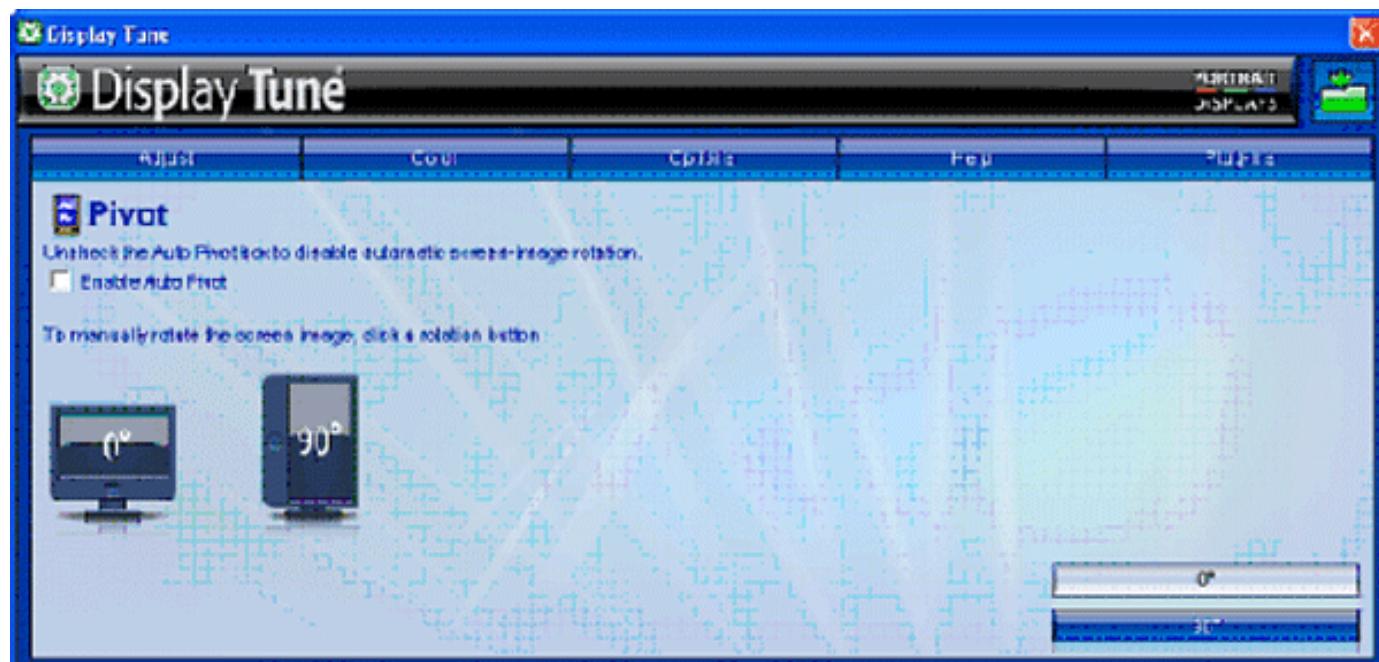


‘ÄCdHjcbUÄ’fl

Ł

- Á Á U] c{ } ø Á C
- ° Ø E { Ú ã [ø Á C
- D Á D Á D Á U' ^ A' ^ } & ø Á C
- D Á Q] ^ Ú' ^ A' ^ & c{ } ø Á C
- Á Á Á Á Á Á È
- Á Á Á Á Á Á È

| | | |
|-------------------|-----------------------------|---|
| | | |
| Ç U] { } • Á D | Ç œ ð Á ã [o Á D | |
| Ç U] { } • Á D | Ç Ú ^{^A}{^A} & ^• Á D Á | Á |
| Ç U] { } • Á D | Q] ^ o Ç D | |
| Ç U] { } • Á D | œ å ã Á Ç D Á | |

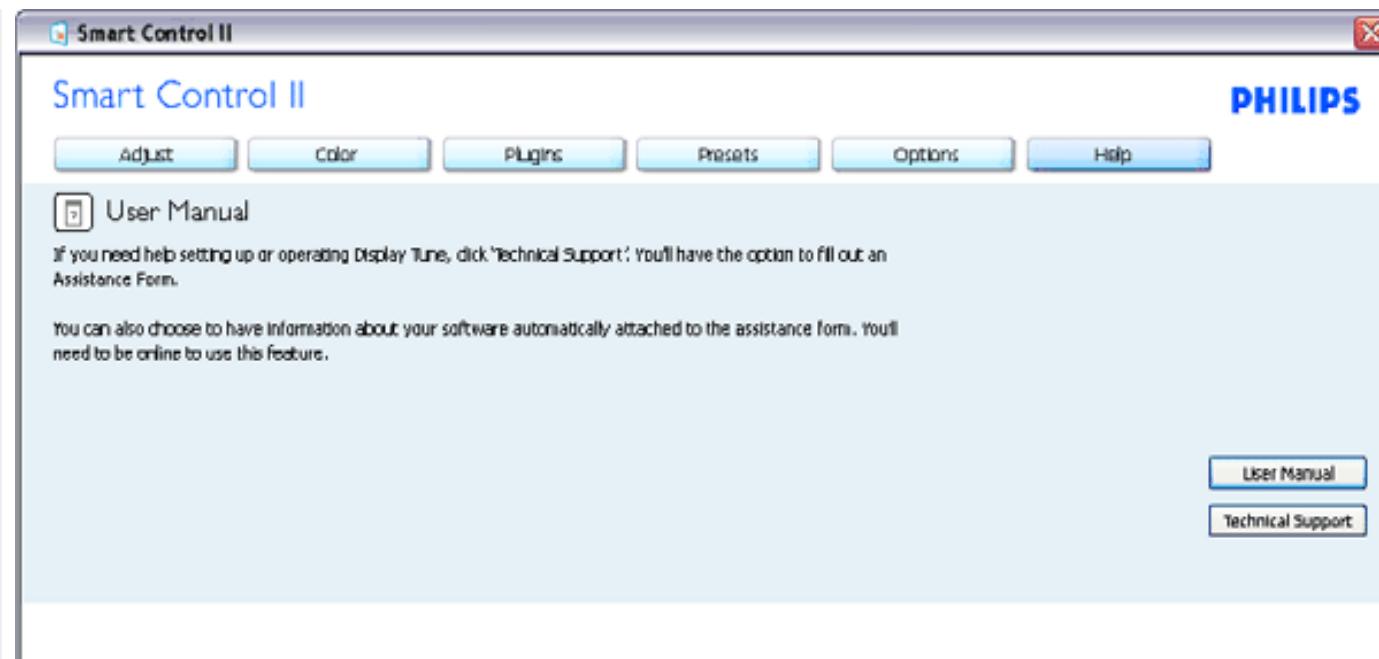




Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

• Ä<YdÄ'fl

- Á Á P^W]] Ø Á
° T æ ^ æ Ø Á
° Ú • C { Á Ø Ø Á
• Á Á
• Ú]] [! Ø Á
Á Ø q • Á Á
• Á Á
Á È



The following information is automatically generated to help our Technical Support representatives serve you better...

System Information: +
General Info: +
Build: R2004-03-04-2146-47 ↴
Data: 3-18-2004 ↴
Version: 1.00 ↴
User Language: ENU ↴
Install Language: ENU ↴
Operating System: Microsoft Windows XP ↴
Resolution: 1280x1024 ↴
IE Version: 6.0.2800.1106 ↴
Support ID: BBAC00B4-AF83-4776-A3A0-B76A1E5D939A ↴
Device Description: Matrox Millennium G400 DualHead Max ↴
Native Driver: Matrox Millennium G400 DualHead Max ↴
Native Date: 6-6-2001 ↴
Installed Driver: vpfb_g400d ↴

Monitor #1: +
Company Id: Philips ↴
EDID Desc: 1908 ↴
EDID PNP: xxxxx ↴

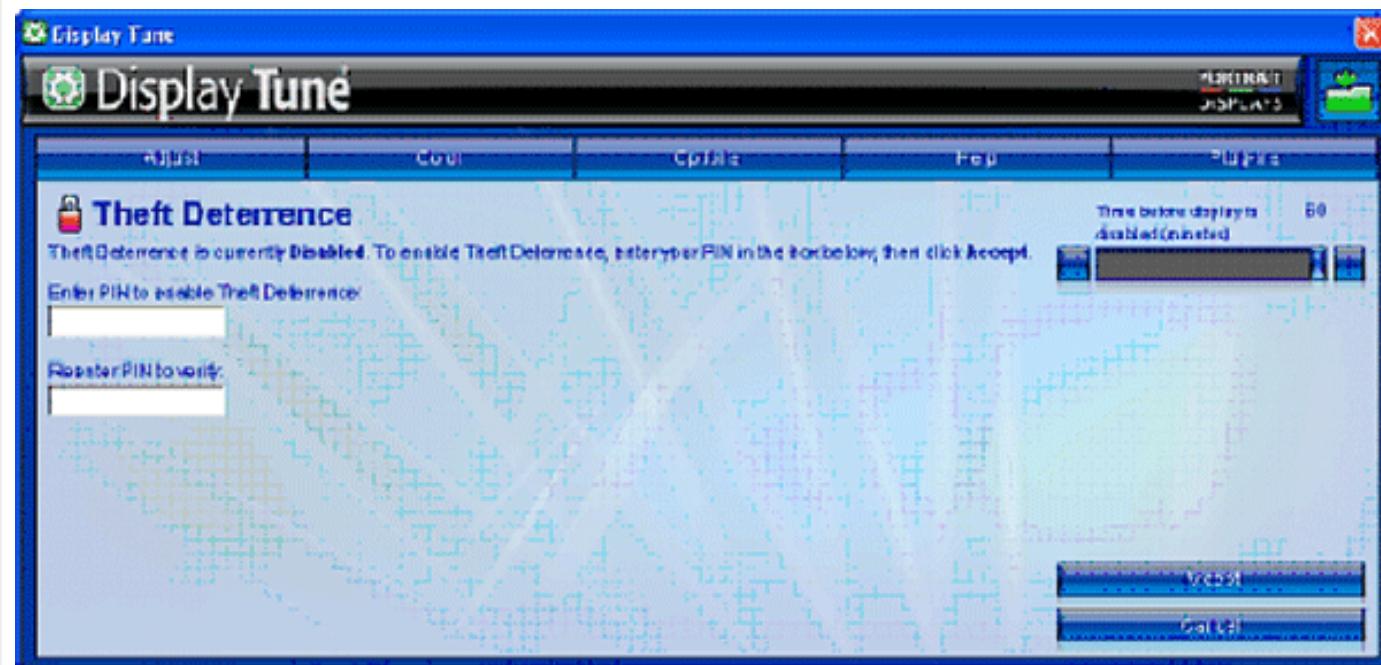
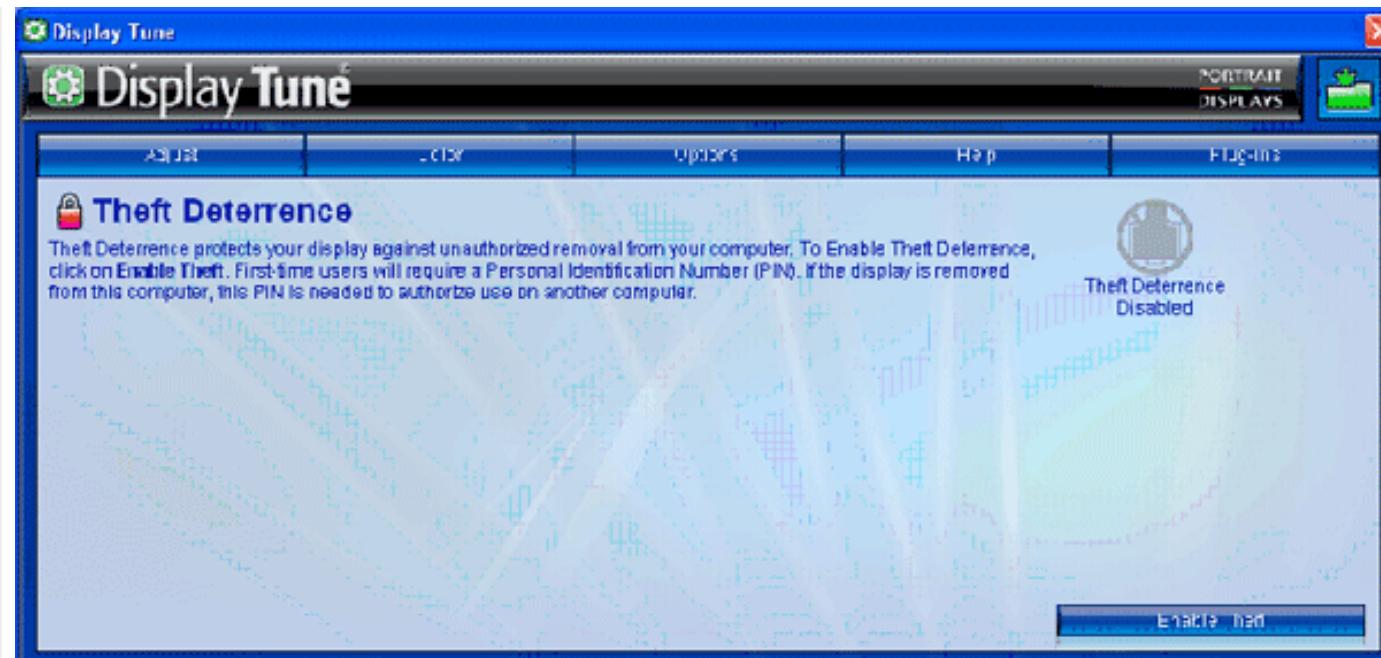
ÃD'i [ïbgÄfl

- Á Á ÚÍ* Á Ø•ØÁ Á Á DÁ Á Á Á
 - Á Á ÚØØÁ Á Á DÁ Á Z[} Æ * ØÁ DÁ
 - Ù{ æT æ æ ^Sæ Á | Á Ø•^æT æ æ ^{ ^} Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 - Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á V@-Á È
 - á ^æ{ || ^} & ØÁ Á Á DÁ Á Á ØÆ Á Á Á
 - Á Á Á Á Á È
 - Á Á Á Á Á Á Á È

| | | | |
|---|---------------|--|---|
| | | | |
| Ç | Ú * Á•Á D | Á ÚÓÁÇ Á D | |
| Ç | Ú * Á•Á D | Á Ç Z[} ã * Á D Á | Á |
| Ç | Ú * Á•Á D | Á Ç Ø•^oÁ T ã æ^{} ^{ } ^{ } oÁ D Á | |
| Ç | Ú * Á•Á D | Á Ç V@-oÁ Ö^o ^{} &^Á D Á Á | |
| Ç | Ú * Á•Á D | Á Ç Y ã æåÁ D | |



Á ÚÓØÁČ ÁÁ DÁ Z[} á * øÁČ DÁ Ø•^øÁT æ æ ^{ ^} øÁČ Á
DÁ Á V@-dÖ^c||^} & øÁČ Á Á DÁ Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á V@-dÖ^c||^} & øÁČ Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á V@-dÖ^c||^} & øÁ Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á ØÚØÉ È



Á

Á

ÁÚΦË

Á

Á Á

- Overview
 - Compatibility
 - Modes
 - Plug-Ins
 - Presets
 - Uninstall

Technical Support

Upgrade

Theft Deterrence PIN

Theft Deterrence PIN

Portrait Displays' Theft Deterrence minimizes theft or unauthorized relocation of your display. Theft Deterrence does not prevent the display from being stolen, but hinders the operation of the display once it is removed from the 'Theft Deterrence enabled' host computer.

Please select from the following options.

Change your PIN

[Forgot your PIN?](#)

ATTENTION

Theft Mode Enabled

E_Sdf? S SYW

Á

ÀÚ{ æóQ æ^ÁÁ

Ã

Á Á

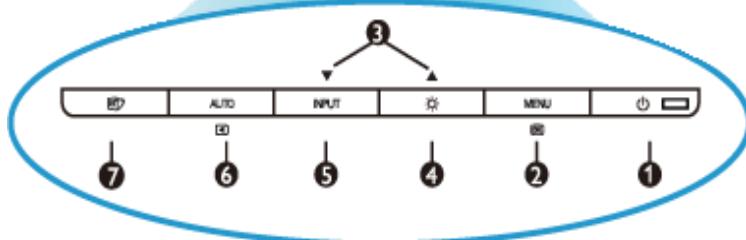
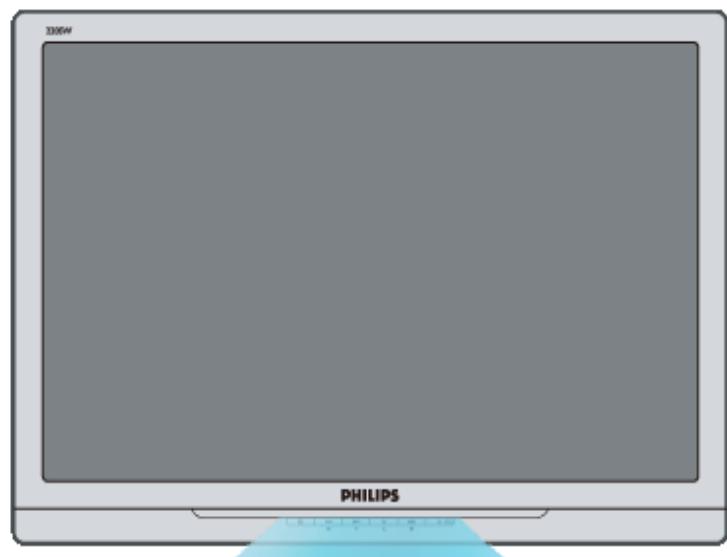
Á

Á

È

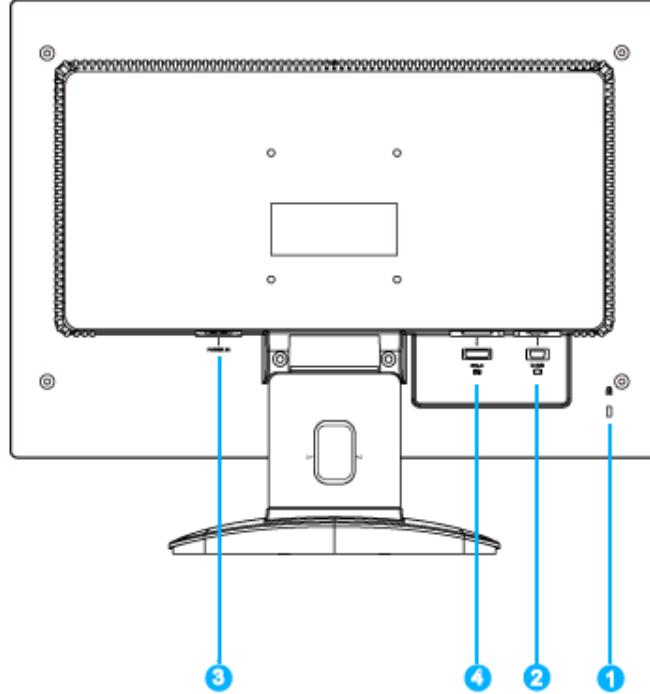
Á

Á



| | | | | | | |
|---|--|----|---|---|----|---|
| F | | Á | Á | Á | Á | Á |
| G | | Á | Á | Á | ÚÖ | |
| H | | Á | Á | Á | ÙÖ | |
| I | | Á | Á | Á | | È |
| J | | Á | Á | Á | Á | Á |
| K | | Á | Á | Á | Á | Á |
| L | | Ú{ | Á | Á | Á | Á |

Á Á Á



F S^}•ã*{ }Á Á Á Á Á

G ÁÓŒ

H Á Á Á

I ÁÓXÓÁÇ ÁÁ Á Á D

ÁÁ Á

• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á



ÁC?Á

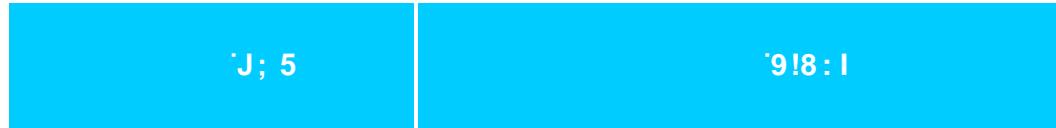
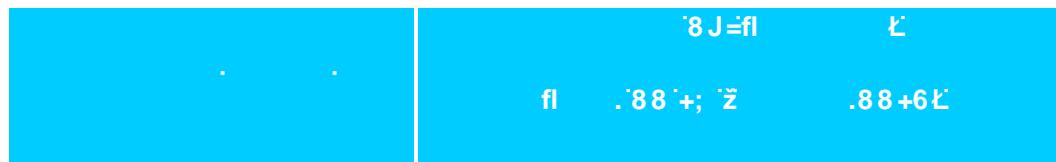
AUjb7cbfc`g`fl
F9GC@HCB'fl

E

ÁÁ Á

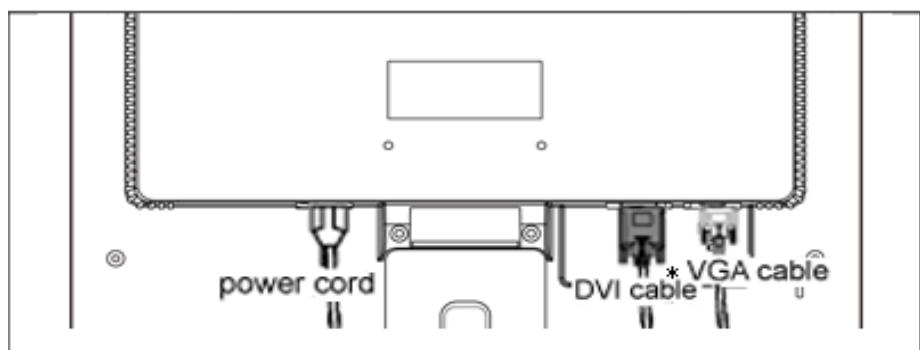
Á
KÁ Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á

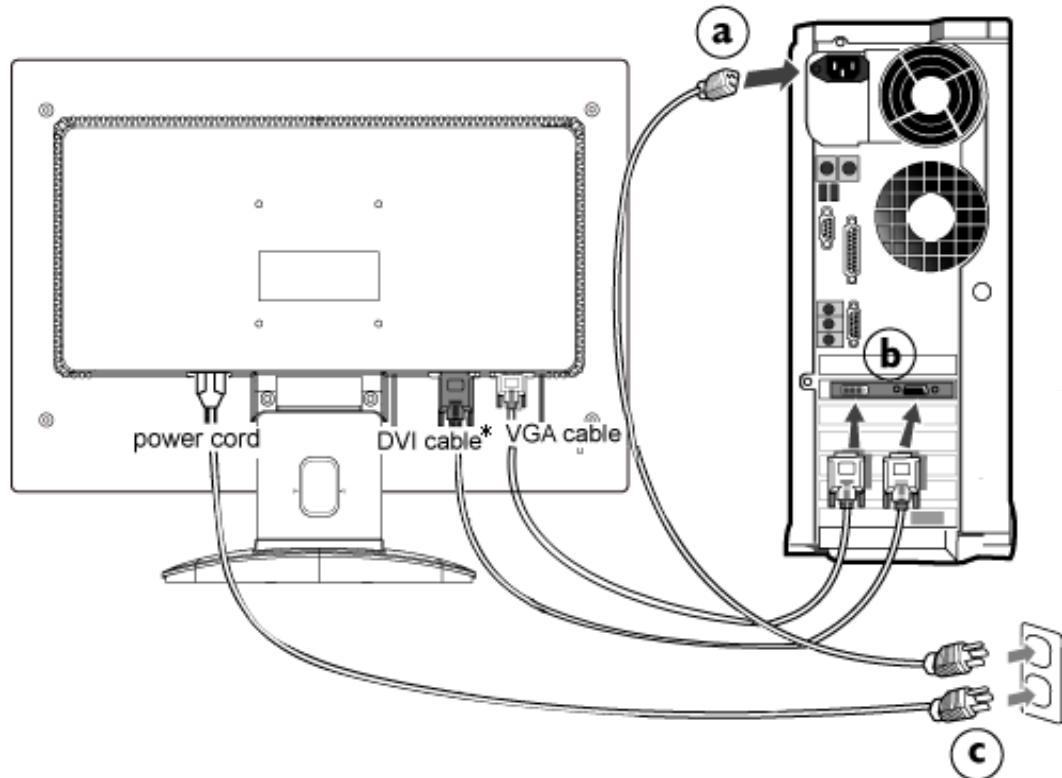
Á Á È



Á Á Á

%Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á





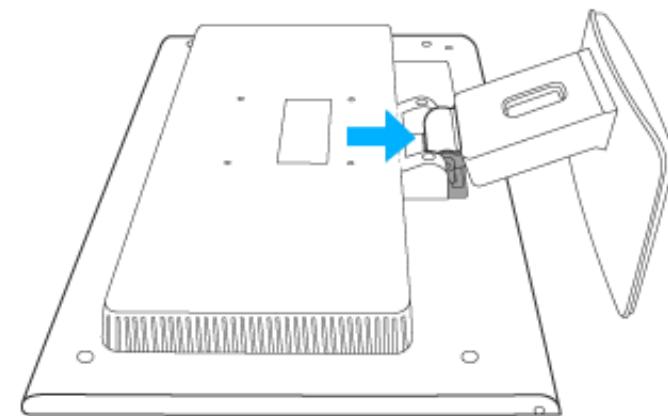
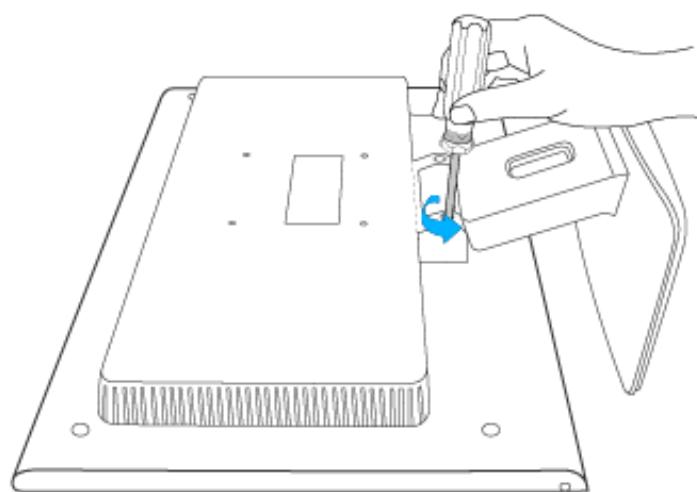
E Á Á Á

8&Á ÁÁ

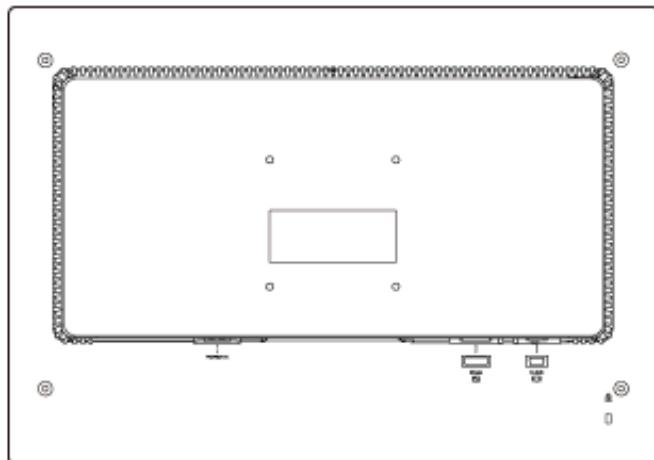
| | | | | | | | |
|---|-----|----|---|----|-----|----|---|
|  | Á | ÁÁ | Á | Á | | | |
|  | Á | Á | Á | ÁÁ | ÁÁ | ÁÁ | Á |
|  | Á | Á | Á | ÁÁ | ÁÁ | ÁÁ | È |
|  | Á | ÁÁ | Á | È | Á Á | Á | Á |
| | Á Á | Á | | | | | |

Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á
Á Á Á

• Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á È



Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á È



Á Á Á

K]bXck gq :-)

#ž Á ã å [•í Á Óí
 \$ž Á Á C Ā Ā
 %ž Á Á Á C Ā Ā
 &ž Á Á C Ā Á Á C
 'ž Á Á C Ā Á Á C
 C Á Á Á C Ā
 (ž Á Á C Ā Ā Ā Ā
)ž Á Á C S Ā
 *ž Á Á C Ā Ā Ā

K JbXck g¤ :- ,

#ž Á á ä [, •í Áí
 \$ž GÄ Á Á Á C Ä Á C GÄ C Á È
 %ž Á Á Á Á Á C È
 &ž Á Á C Á Á Á C È
 'ž Á Á C Ä Á Á C õ Ä Á Á Á
 C È
 (ž Ä Ä Á Á Ä Ä Á Á C Ä Ä Á Á Á
 Á È
)ž Á Á C Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 *ž Á Á C S Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä
 +ž Á Á C Ä Ä È Á Á C È

K]bXck g¤ ·&\$\$\$·

#ž Á ã å[•í ÁŒŒŒ
\$ž Á Á ÇÁ Á C Á C Á C Á
%ž Á Á Á C Á Á C Á C Á
&ž Á Á C Á Á C Á C Á
'ž Á C Á Á C Á Á C Á
Ë Á Á C Á Á C Á Á C Á

Ě Á Á Ā È Ā
 (ž Ě Ā Ā Ě Ā Á Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā
)ž Ě Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā
 Ā Ě Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā
 *ž Ě Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā
 +ž Ě Ā Ā Ā Ā Ě Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā
 #ž Ě Ā Ā Ā Ě Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā
 C Ě Ā Ā Ā Ě Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā
 ##ž Ě Ā Ā Ā Ě Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā
 C Ě Ā Ā Ā Ě Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā Ā

K JbXck g¤'AY

#ž Á ã å[•í ÁT^
 \$ž Á Á ÆCædÆ Á ÆC^ç*•ÆÓ[} d[|Áúæ^|Æ
 %ž Á Á Á Á ÆÓæ] |æÆ
 &ž Á ÁC^ç*•ÆÁ Á Á ÁCæç&åÆ
 'ž Á ÁT[} æ!Æ Á Á ÁC@ç*^Æ
 (ž ÁU] ^&Æ Á@Á &æ{ Á@Á|æ!Æ ÁCæç&åÆ
)ž ÁOæ] |æ Áæ!Æ Á@Á &æ{ Á@Á|æ!Æ Á@Á &æ{ Á@Á |æ Áæ!Æ Á@Á &æ{ Á@Á |æ Áæ!Æ
 á!Æ!Æ[Áæ!Æ Á Á ÆC^çÆ Á Á Á Á Á Á
 *ž Á ÁÓ[, •^Æ Á Á Á Á Á Á Á
 +ž Á Á ÆCæÆ Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 #ž Á Á ÆÓæ aÆ Á Á Á Á ÆÓ[•^Æ

K JbXck g¤'LD

#ž Á ã å[, •í ÁYÚ
 \$ž Á Á Á ÆCædÆ Á Á ÆÓ[} d[|Áúæ^|Æ
 %ž Á Á Á ÆÓæ c!•Æ å Áæ!Æ Ææ!Æ
 &ž Á Á Á ÆÓæ] |æÆ
 'ž Á ÁC^ç*•ÆÁ Á Á Á Á Á Á Á
 (ž Á ÁT[} æ!Æ
 Ě Á ÁC![] ^!æ•Æ Á Á Á Á Á Á Á Á
 Ě Á ÁC![] ^!æ•Æ Á Á Á Á Á Á Á Á
)ž Á Á Á ÆÓ!Æ!Æ Á Á Á Á Á Á Á Á
 *ž Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 ž Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 +ž Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 #ž Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 ##ž Á Á Á ÆC!} ÆÁ Á Á Á Á Á Á
 #\\$ž Á Á Á Á Á ÆÓæ!Æ Á Á Á Á Á
 Ě Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
 &{] æ!Æ Á æ!Æ Á å[, •í ÁYÚÆ Á Á Á Á Á
 Y ã å[, •í ÁY Á å[, •í ÁYÚÆ Á Á Á Á Á
 #%ž Á Á Á ÆÓæ aÆ Á Á Á Á Á
 #&ž Á Á Á ÆCæÆ Á Á Á Á Á Á Á Á

Á ÁÖä] |æ' Ú! [] ^! ð• È

K]bXck g¤ J]gHJ

#ž Á Á ä[, •í Xäœ
\$ž Á Á Á ØÄ Á Á Á ØÈ Á ØÈ
%ž Á Á Á ØÄ Á ØÄ Á ØÈ Á ØÈ
&ž Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÈ
'ž Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÈ
T [} ä[!ØÈ
(ž Á Á Á Á Á ØÈ
)ž Á Á Á ØÄ Á ØÄ Á ØÈ Á ØÈ
*ž Á Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÈ
+ž Á Á ØÈ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÈ
#''ž Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÄ Á ØÈ
o

Á Á Á Á Á Ä[, •í ÁÍ ÐÌ ØEEET ^ ÝÚEXä Á Á
Á Á ØÄ Á ØÈ
Á Ä[, •í ÁÍ ÐÌ ØEEET ^ ÝÚEXä Á ØÄ Á ØÄ Á ØÈ

Á Á Á ØÄ Á ØÈ
Á ØÄ Á ØÈ

Á Á Á ØÄ Á ØÈ



Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

| Main menu | Sub menu |
|----------------|--|
| Изобр. | Яркость Контрастность |
| Цветность | Цветовая температура (5000K,6500K,7500K,8200K,9300K,11500K) sRGB Пользоват. Кр. Зел. Син. |
| Язык | English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Português, Русский, 简体中文 |
| Параметры меню | Горизонтальное Вертикальное Прозрачность — Выкл., 1, 2, 3 ,4 Таймаут OSD — 5s/10s/20s/30s/60s |
| Установка | Фаза Тактовый сигнал Горизонтально Вертикально Автоматический контраст — Вкл./Выкл. Сброс — Да/Нет Уведомление о разрешении — Вкл./Выкл. Информация |
| Вход | AVTO VGA DVI (только в определенных моделях) |

1

Á Á Á



XW!!B1BCFd` eSIV@W5+!\$")!#\$!5+""%(' "ZC[eVSizz564` efqfU[a` d6FB!DGEE;3@!\$\$"El *!aeV!aeVVWUZf_ /%aX%#!\$' !\$") %' %&\$ B?

•D\]]dg': %gh7\ c]w

"D\ T]dg"



3

3

ÁU@á•ÁDFI•cÔQæ^Á Á Á Á Á K

Á Á Á Á Á Á Á Ä Á Á ÄÄ Á ÄÄ

- Á Áú^áá•
• Á Áú^áá•
• Á Áç Á Á Á Á D
• Á Áã K
○ G ï ñ ï ñ ï ñ } ã { Áí[ð] Á
○ Á Áç áá[, ñ ù ñ ù ñ ù ñ] | ^ Á ææ q • @
○ ð ð È ñ
• Á Á Á

Á Á Á Á Á Á K

• Á Á ÊÁ Á Á KÁ Á Ê Á ÊÁ Á Á
• Á Á ÊÁ Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á K

Ê K@q H@q , , B@q • B{ D^ }]] [!c

Á

: %gh7\ c]W

Á

| | | | |
|-----------------|-------|------------------|-------|
| OE • d ãe | ÉI H | € F€Á€€€€€ Á | " Á€€ |
| Ó ^* ã { | ÉHG | € Ì Á€ € Í FÁ | " Á€€ |
| Ö^} { æ\ | ÉI Í | HÍ G Á€€ F | Á Á Á |
| Ø æ å | ÉH Ì | € JÁGGJ€ÁFJ€ | Á Á Á |
| Øæ & | ÉHH | € I F€FÁ€ FÍ Á | " Á€€ |
| Ö^} { æ ^ | ÉI J | €FÌ EHÁH Ì Á€ HÁ | " Á€€ |
| Ö!^&^& | ÉH€ | €€€ €€ÁFGGÁFGG | |
| Q æ å | ÉHÍ H | €FÁ €FÁFÍ F | Á Á Á |
| Qæ^ | ÉHJ | Ì I €Á€€€€ FÁ | " Á€€ |
| Š^ Ø^} à[^ * | ÉHÍ G | G Á I Á€€€€ | Á Á Á |
| V@ ÁP^o@ æ å• | ÉHF | €€€€€ €€€€€ H | " Á€€ |
| P[!, æ | ÉI Ï | GG € Á G € | Á Á Á |
| Ú[æ å | ÉI Í | €GGH JFÍ € | Á Á Á |
| Ú[c * æ | ÉHÍ F | GÁFH JÁFI I € | Á Á Á |
| Ù] æ | ÉH | JEGÁI I ÁI I | " Á€€ |
| Ù, ^å^} | ÉI Ï | € Á HGÁ€€F | Á Á Á |
| Ù, æ ^ æ å | ÉI F | €GÁFH € ÁFF | Á Á Á |
| W æ^å Áæ * å[{ | ÉI I | €G€ ÁI J Á€€€ J | Á Á Á |

Á E

3

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

3

Á ÁÚ@á•Á Á Á Á Á Á Á Á K

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á
È

Á Á Á È

Á Á Á È [!c Á Á Á Á

Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

È

È

Á Á Á Á

Á Á

Á

Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

È Á

Á Á

Á Á

Á Á

Á Á Á

Á Á

Á Á

Á Á

Á

Á Á

È

È [!c È , , È [!c È { D }] [/c

7 cbgi a Yf =bZcfa Uhcb 7 YbhYfg

Òæ c^{} Á` ||] ^

ÓÒŠØÜWÙ

V^@ ÁRÁÓCE
T ÉÓI * aæ [çÁdÉFÍ
ÓY ÁZGEEI ÉAT ã•\br/>VAI KÉHÍ I ÁFÍ ÁGFÍ ÁHÁÍ

ÓWŠÖŒÜŒ

SÓE ÁUíçÁí
FI EÉAT ã ÆÓÆÍ Æ • \ æ
U-ÆVÅÅ} C\ Á/æ • || *
FÍ I EÅU\ ÆÆÓ | * ææe
V\ KÉHÍ JÁGÁI Í EÁGHÍ È
Ææ EíçÅÈ * Á

ÔZÒÔPÄÜÒÚWÓŠØ

Ó^} ^\{ a\} Á[} • { ^\{ Á\} \{ \{ a\} Á^} c\} Á
ì €€€ F €€€

Ý] ^&d^ {
Š̄ È : Á JFD
ÔZÄÅFÍ €€ÁÚ; @@ Á/^|KA €€ÁF€€Â JÍ
Ó{ @@@ { O ç] ^&d^ { È:
È] ^&d^ { È:

ÔÜÜOE/VÖE

Ü^}[]|[{ Á‰È È
T |á•| aÁ‰ Èud{ ^ &
PÜÁ‰ FI HÉÁ‰ [à[|
VÁ|KÉH| I ÁFÁHHÁEJ|

ÒÙVUРФЕ

ØMRQÙWÅÙØXØØÙÅW
 ØF æ^æ{ æ^æ^AGFO
 ØOËFG FÌ Áælæ }
 V^|KÉH GÂÍ FJJEE
 , , , È^Èçææ bø^ Èç{ Á

PWbÖDEÜY

Õ^}^æ[ô[}•^}^æ[ô[{^æ[ô[}^æ[ô[c!A
 Æ i eeF i i i AŞI &e&e&e&e&e&D
 Ù^! æ^A: ^æçä
 Xä ä [] } i !A ÈGÈ
 PWÆFHÅ^ ææ^ ^oA
 V^|KÉH ÁFÄG Gî HHF
 Ø[ææk[à[oO •^!, æ^E@
 , , , È^!, æ^E@

PWbÖDEÜY

Õ^}^æ[ô[}•^}^æ[ô[{^æ[ô[}^æ[ô[c!A
 Æ i eeF i i i AŞI &e&e&e&e&e&D
 Ú[~æU!çæ^A^ô[} c!AçäÈ
 FGHS^ * [Èxææñd^æ
 PEE! I Å^ ææ^ ^oA^ [] ^A^ô[} c!A
 P^ } * æ^A

V^|KÉH ÁFÄFI Ä Æ i EA
 { Èæ å!æO] •&E@

ŠOE/XOE

Ù^!çæ^p^æS
 R^! * æææ Ä!æñ
 ŠXÄFÉ! I Åüä æÈ
 V^|KÉH FÄ! I ! EHJJ
 Ø[ææk[^æçä•O •^æçä} ^dÈc

ŠQPWbOE

Ù^!çæ^p^æS
 Øæä ä } ^ AÖÉH
 ŠVÄEEJÄSOWOE
 V^|KÉH ÉA I eeE i
 Ø[ææk[^æçäæO •^æçä} ^dÈc
 , , , È^æçä} ^dÈc

ÜUT OEPQE

Óí^ ÁÜä*^ ÁQÔ[{] ^ c!• ÁÜÜŠ
 FFÍ FÄT ä@ö[ã ^• & ÁÜdÜ^&q; ÁG
 ÜU ÄECEEï I ÁÓ &@ç^•c
 V^|KÉI €ÁGFÁCF€FJÍ J

ÙÒÜÓØBÁT UPVÖPØÖÜU

V^@ ã[{ ÁÜ|çã^& ÁÈ È
 Xãä ^Ä[å^ Áà
 Ù][à[å] æÁ[} æÓ[*|æ ÁÅFGØ
 Ó|*|æ^ ÁFFEEE
 V^|KÉH FÄFÁGÉI €Á Í
 Ü^|àæ

ÙŠUXOESQE

Ö^} s|æ ÁÔ[} •^ { s| ÁQ{ |{ æí } ÁÔ^} c!Á
 è| eeee í í F

Öææ ÁÜ|çã} ^ÁÜd^åã\ [
 Ú^ &@ ç•\ æí
 ÜSÄÄ HFÄEí ÁÓ|ææ|æçæÁ
 V^|KÉI GFÁGÁ JGÉI FÍ Í
 Ò| ææ ÁÜ|çã O åæææ È\ Á

ÙŠUXÖPQE

ÚÔÁPQEÖÁ
 Óí^: [ç& ÁFEÁ
 ÜGÄFGH Áí: ã Á
 V^|KÉH Í ÁÁ HÉÁí ÁG
 Ò| ææ ÁÜ|çã O] &@ç åÈä

ÜWÙÙQE

V^|KÉI ÄEJÍ ÁÍ FFFFFF
 V^|KÁ È| eeeeee ì €Á
 Y ^à• åK , , È@ç • È^

VWÜSÖY

V>\ ÁÜ@ç• Á/æ^& ÜÈ
 Ý^ \ ææO^ á ||^ ÁU!^ È@ç E[|*^•ä
 GEääå^ Á[KOGÁ
 H Í Í Í ÈW| |æ ä^&ç à^ |
 V^|KÉI €EEG FÁHÁG

WSÜOEPÒ

Ô[{ ^]
Ù@ç&@}\ [Ád^ ^oÁHG
WÓÁA JEHÉAO} ^] ! [] ^d[ç•\br/>V\|KÉHÍ ÉÁ Í GHGEEI Í
,, , B&] ß{ ^ß{ Á

Šæð Á Æ

07.08.2018

Ú@{ } • ÁÉ{ } Æ{ } ÁP{ } ÈK{ }
XH{ } ÁÁ{ } H{ } JG{ } Æ{ } ÁÁ{ } Á{ } Á{ }
ÔÚ{ } K{ } H{ } É{ } Á{ } [• Á{ } Á{ } •
Ú@{ } ^ Æ{ } K{ } FF{ } Æ{ } I{ } I{ } Á{ } Æ{ } Æ{ }

ÓÜAEÙŠ

Ú@{ }• Áæ@{ } æ f} æ@{ } áæ@{ } | ^ Æ@{ } sc@{ } a@{ }
Ü^ æ@{ } ^@{ } à[Áð@{ } [Æ@{ } | e@{ } Ü@{ } e[Áæ@{ } || Æ@{ } U
Ô@{ } Æ@{ } I FJ@{ } E@{ } G
Ú@{ } } ^@{ } KFF@{ } GF@{ } GE@{ } H@{ } Ü@{ } e[Áæ@{ } || ÁB@{ } è@{ } e@{ } Æ@{ } F@{ } E@{ } G@{ } H@{ } @{ } ; ÁU@{ } ^* @{ } } • Á@{ } æ@{ } ^* c@{ } Æ@{ } e[Áæ@{ } || Áð@{ }

ÔPŠÒ

Ú@{ } • Á@{ }} ÁUÉÉ
ÓÉ{ } ÉÉ@{ } CÁÉ{ } ÁHÉÉ{ } Í È
ÚUÉÉ[CÁ{ } Í Í Ú@{ } CÁ{ } [Á@{ } Á@{ }
Ú@{ } ^ KÉCÉÉ HÉGÉÉÉ
Ó@{ } ÁKÉCÉÉ Í Í Á{ } Í HÉ

ÔUŠUT ÓQE

Qå̄ • dæ Á@q • Á^Á[|| { àæe
U@EÖÖ@çä } Á^Á[çä
ÓOEÜÖÖZFÍ ÁP|FF|E|H
Ó | * [cæ Á[|| { àæe
Ú@ } ^KF|E|E|FF|EE|FÁ@ || Á^AD
Qæ ÁK|FF|E|FJ|E|HE|FJ|E|F|E

ΤΟΥ ΘΑΝΑΤΟΥ

ÚLTIMAS

ÓE ÆÜ&ÆOE* ^} @ æFÍ I €&DE^-^@[ÁU^@A! @|@
ÚEU ÆO[çÂ É
Ú@ } ^KÓ JÍ ÁGFDÂ Í I ÁH H
ØæKÓ JÍ ÁGFDÂ Í I ÁH H
Ó•¢ { ^|AO^•\K
Ú@ } ^KÉEU ÁEEÁ I ÁFÁEEI

ÚÒÜW

Ú@{ • ÁÚ@{ } æ æ Æ Æ
Ó•{ { | ÄÖ@{ } |
Ó[{ æ åæ c Ä@{ }] ß æ Ä FJ
Óæ æ|æ|F | F
Sæ æ|F |
Ú@{ } ^ KÉ FÖGFH Í GEE
Óæ ÁKÉ FÖGFH Í G Í

WÜWÖWOEY

Üæ à|æ ÁUPE ã * ã • Á H EH ÁT [} cçã^ [
W^ * ^ æ
Ú@ } ^ K C JÌ DÀ FJÄ ï Á ï
Øæ K C JÌ DÀ FJÄ ï Á ï
Ô^ • ë { ^ | ÄÖ^ • \ K
Ú@ } ^ K C E E I ß I F ï ï

XÒPÒZWÒŠOE

Qà̄ • d̄ ã Á} ^: [| ã ã Á@̄ • ÁÙDE
 Ç̄ ã ã Á] • ç̄ ÁFFÍ ī
 Ô ã ã ÁFEDE
 Ú@ } ^ KEGDÍH Í Í Í
 Ø ã ÁKEGDÍH Í GE

Ôã ã ã

ÔDEPØDØE

Ú@̄ • Á| ^ & [} ã ÁScaÈ
 Ḡ FÁP ã { [} ã Ü[ã
 T ã \ @̄ EÜ } ã ã ÁSí ÔÁGUH
 Ú@ } ^ K̄ C EEDÍ Í J Í Í J Í

Úã ã ã

ÔEUVÜDØSØE

Ú@̄ • Á[} • ^ { ^ | Á| ^ & [} ã
 Ô[} • ^ { ^ | Áæ^ Á[} c̄
 Š^ç^ | ÁFÉAÍ Á[] ã * ÁÜå
 P[| c@Ü^ å^ ÁPUY ÁGFFH
 Ú@ } ^ KFHÉCÁH HÁUF
 Ø ã ÁKÉI FÁGÁJÍ Í ÁÉH

HØY ÁZØDØFØ

Ú@̄ • ÁP^ , ÁZ^ ã ã ÁScaÈ
 Ô[} • ^ { ^ | ÁP^]] ÁÖ^ \ V
 GÁY ã ^ } ^ | ÁU| ã ^ ÉAT d@^ ã ^ | c
 ÚEÜ Æ[c@F@ F
 ØE & | ã å
 Ú@ } ^ KÉI EÉAÍ Í ÁJJÁ Í || Á^ ^ D
 Ø ã ÁKÉI EÉAÍ Á Í Í

ØE ã e

ÔDEPØSØDØÙP

Ú@̄ • ÁU| ç̄ ã Á^ } d^
 FEE/Sæ ã Pæ l^ | Á| ã
 Øç^ } ^ ÁSæ | ã Áæ ã ÁDE
 Ø@æ a FGFI
 Ú@ } ^ KEGDÍ FGJÉ
 Ø ã ÁKEGDÍ FGÉ G

ÔPØŒ

ÙPOBØPØQ
 Ü{ ÁFEEÍ ÆP[} * ^ } ÁÓ* ãåã * ÆP[ÆA EFÁ* } ã * Á[æåÈ
 GEEÉÍ HÀ@* @ÆUÆUÆ@æ
 Ú@ } ^ KÍ EÉÍ ÁEEÉE
 ØæKÍFÉÉ G FEEÍ

PUPØÅSUPØ

Ú@{ • Á| ^ &d[} ã& ÁP[} * ÁS[} * ÁS[æ^ å
 Ô[} • { ^ | ÁU| çæ^
 W ã ÁFEEÉUæ\ ÁU* } ÁÓ* ãåã *
 FEHÉEÍ Á[Áy ÁP[] ÁU[æ
 S, æå@ } * ÆPÈ/E
 P[} * ÁS[} *
 Ú@ } ^ KÍ I GEE FJJÍ Í H
 ØæKÍ I GEE I FÍ Í I Í

ØÖŒ

Ú@ } ^ KÍ FEEÉI FGÁGEI I ÁcdÁGÍ I I
 ØæKÍ FEEÉI FGAFÍ I I

ÓUT ÓOEY

Ú@{ • ÁQåæe
 Ô` • d { ^ | ÁU^ | ææ } ÁÔ^ } d^
 Óæ åæ[cÁP[^ • ^
 Gí I EÓAOI EÓZÓ^ • æ dÜ[ææ ÈV [|| a
 Ó{ àæ ÁEEÁEG

ÔDEŠÔWVVOE

Ô` • d { ^ | ÁU^ | ææ } ÁÔ^ } d^
 I Ás • ææ ÁO@æ ålæ æT ææ @æ ÁU[æ
 Ôækæ ææ EEÁEOE

T ØÖÜAEJ

Ô` • d { ^ | ÁU^ | ææ } ÁÔ^ } d^
 HEÆPææå[, • ÁU[æ
 T æææ ÁEEÁEE

ÞØY ÁÖØSPQ

Ô` • d { ^ | ÁU^ | ææ } ÁÔ^ } d^
 I I EÙCææT æ*
 þ^, ÁÔ^ @ÆFFÆFÍ

QÖUÞÒÙQE

Ú@{ · Ó! [^] Á Á[{ } æ a · Á Á[{ } ^ · æ
Ó[{ } · ^ { } Á[{ } { æ } Á[{ } d ^
RÍD } & Æ Üæ æSæç ÆJ ÆF ÆE
FGÍ FÆRæ æcæ
Ú@ } ^ KÆGF DÍ JI ÆI ÆA c d KÆG ÆE
Øæc KÆGF DÍ JI Á Í FF A JI Á Í HU

SUÜDÖE

Ú[æ] • Á[] } • { ^{ Á[ʌ] |ç| æ }
R[] * Á[] Á[å] * BFFGEG
Ó[ø]] [ß[] } * É[ʌ] & @ ÉS ~
Ù[] ^{ ÉS[] ^{ æ
Ô[] • { ^{ Á[æ] ^{ å } ^{ é } } { é } { é } { é } { é }
Ú[@] } ^{ KÍREGDÍ } { EUÉGEE
Ó[æ] Á[] KÍREGDÍ JÍ ÉJÍ I I

T O S O Y U O E

DE^| ÁT æ\ ^ÁU[| ^ Á } • Á Æ) ÁO@Ê
Ú@ } • ÁE @ } Æ ^ ÁU[| ^ Á } • Á Æ) ÁO@Ê
SÍ Æ ÁRæs ÁGÍ ÉU[& } Á FO@Ê
|| FEEÁU[* Áræ æ^Ê
Ù[* [| ÁO@^ | ÁO@ } Á Æ
T æ^Ê • Á Æ
Ú@ } ^ ÁK Æ JÍ | Á Æ JF Æ JÍ | Á Æ JÍ
ØæK Æ JÍ | Á Æ JÍ
Ó^ • d { | ^ ÁO@^ | ^ Á } € Æ | € Æ | €

ÚOESÓUVOE

Ú @ Á [} • { @ Á Ú @ ç & Á
T à á á á Á á : É
H J E Á á á ^ Á Ú [á á Á á á á Á
S a á á @ I I €
V \ K C G F D G H I F F E E I
O a k C G F D G H F F I I
Ó E Á á á á á ^ O] @ Á • Á {
Y ^ à á Á Á Á Á Á Á { Á {

ÚPŠÓÚQÒÙ

ÚPŠÓÙÀSÒÔVÜUÞØÙÁSØPVCØÉPØÈ
Ô[} •^ { ^| ÁØ|^&d[} &ø
| | ØAÚØUT Á[, ^|
| | JÍ ÁDE æææ[^} ^| ^| ÁKOEÜ^ - ã [ÁÙdÈ
Ùæ&&å[ÁKæ]æ ^
FGGï ÁT æ ææOæ ÈÚPŠÙ
Ú@ } ^| KEGEII | | Áé | GZÖ[{ ^| ^| ÁV[|| Á| ^| ^| KFÈ ÈEEFÈÚPŠÓÙÀ| ÁFÈ ÈEEFÈ II ÁI II
ØæKEGEII | | Áé | F

ÙØÓØÚÙÜÒ

DE&{ |å Ä•¢ { ^|Äæ^Ä[|^çé } • Äscá
OE c@ |ä ^å Ä@ä • Ä^|çæ^Ä^} c@
Ö{ } • { ^|Ä^|çæ^
î GEÖÄŠ! |{ } * ÄFÄ[æÜæ[@
Ùä * æ[|^ÄFJÍ Í G
V^|KÉÍ | ÁÍ | GÁUJJ
OæKÉÍ | ÄG €Ä EH

VOEY OEP

Ú@{ · Áǣ ǣ Ácā È
Ô[} • ^ { ^ { | } | { ǣ } | ^ } d^
FHÖÉP [ÉHÉFÄY ~ ǣ ÁU ^ ÁdÉP ǣ ÁO ǣ * ÁO ã dÉA
Vǣ ^ ÁFFÍ ÉVǣ ǣ
Ú@ } ^ KÉ ËÉCHFEÜJ
Øǣ ÁKÉGDIH I JEG I F

VPÖ ŠOEÖ

Ú@{ • ÁÓ^&{ } } & ÁY@{ } å DÖså È
G ËG c@{ [] ËV@{ } { { åV[, ^|
F! î ï Á^, Á^&@^ | åU[å
S@ æ}* Áø* * å ÖS@ ÐP^ æ\ @ æ*
Óæ* *[\ F€HGÉV@{ } å
V\|Ký i DCE i G î I G
Òë å KÁRÁ@{ }] @{ } • å {

OE&ae

T ÜÜUÔÔU

Ú@{ • Á|&{ } ã ^ ÁT å[&
HEI ËÖÁT [@{ ^ å ÁK
Ôæ å|æ &æ
Ú@ } ^ KÉGII HEGIJG
Øæ ÁKEGII HHI I î

ÜUWPÄÖÜÔCE

ÚPŠÓÙÅÜDÉVYDŠVÖ
Ô` • d { ^ | ÁOå^ ÁO^ } c!
FJÍ ÁT å| ÄÜ[å|
T åç å| ÄR @{ } ^• à^ |*
ÚEÜÈ[cÃ| è| i|
þ^, çâ|^ ÁGFFI
V| | @ } ^ KÉG ÁEDFFÁ Í FÁ FJI
Øæ KÉG ÁEDFFÁ Í FÁ FGH
ÒË å|& • d { ^ | &æ^ ÈæO] @{ • ß{ {

T åå| ^ Áæc

ÖWÓDE

Ú@{ • ÁT åå| ^ Áæc ÁÓÈÈ
Ô[} • ^ | ÁQ + | { æ| } ÁO^ } c^
ÚEÜÈ[cÃ| i| i|
ÖWÓDE
Ú@ } ^ KÉG DÉH ÁH î î
Øæ ÁKEG DÉH ÁHJJ

ଓঁ হৃষি মুণ্ডো

‘D\]]dg’: %fgh7\ c]WYfl



7 W \ YfYhc'UWWgg'K YK UffUbhmF Yf JgfUhcb'7 Ufx"

Á

3

Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á
È

Á

3

A

3

3

A

3

Á Á Á Á Á Á Á Á

Áúga•á Á Á KÖTÖDÍHËÍHÄ Á Á Á Á DÁ Á Á

KÖFJDÍHËÍÍÄ

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á É Á Á Á Á Á È Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á

ž !

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Áúga•K

Á Á Á Áúga•

ÇÖTÖDÍHËÍHÄ KÖFJDÍHËÍÍÄ

Ç Á É Á É Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á É Á Á Á Á Á Á Á

Á

...

Á Á Á Áúga• Á Á

ÇÖÖDÍJËÍJÄ

Áúga• Òæg ææ Á Á Á Á Á Á Á
Á Á È Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Ç Á Á Á Á Á Á Á Á Á È
Á Á Á Á Á Á Á Á Á È
É Á Á É Á Á Á Á Á Á Á
É Á Á Á Á É Á Á É Á Á
Á Á Á Á Á É Á É Á Á

Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á D
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

- G Í Đ Í Đ Í Đ Í Đ Í Đ Í Đ Í Đ Í Đ
- Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
- Đ Đ Đ Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
• Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Ú Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

É K Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

~~Ó Á Ô Ó Á Ó Á Ó Á P Á R Á S Á S Á T Á P Á Ú Á Ú Á Ú Á Ú Á V Á N Á K Á Á Á Ä Á Z~~

5

5 Wij Ya Ufji 'fl

七

5 a cfd\ ci g'g]Mcb 'fU!G]Efl

七

Á Á É Á Á Á Á È Á Á
Á Á VÓNDÁ Á Á Á Á È Á Á

5 gdYWifUhlc 'fl

7

6

6 UW\hfl

7

6 f] \hb{Ygg'fl

七

Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Ě Á Á Á Á Á È Ě Á Á Á Á

Á Á Á Á

7

77: @fl

七

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

7\ fca UhWmfl

t

7-9. *fV ca a Jgg]cb =bhYfbUjcbU XY=9 WuJfU YL*

Á Á Á Á Á Á Á Á

7c`cf'hYa dYfUi fY'fl

七

7 cbHfUghfl

七

Á Á Á Á Á Á È

7 cbHfUghifUJc 'fl

七

Á Á Á Á Á Á Á Á Á È

Á Á Á Á

8!GI 6

9b Yf[mGHf'7 ca di hYfg'Dfc[fUa a Y

Á Á Á Á

二
；

; *Ua a Ufl*

Á Á

; fUngWJYfl

Á Á Á Á

4

< i Yfl

Á Á Á Á

2

DG f#b D'Ub Y'Gk JHW Jb/ T

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á Á

1

@ 8 'fl

t

@ei JXWngHJ fl

七

B

B1hfl Ł

D

DYfZYWHi bY

Ę Á Ú ą ą Á Á È Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

DJI YFL

Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Dc `Uf]nYf 'fl Ł

F

FYI Yg\ 'fUhY'fl

G

Ga *Ufh7cbIfUgh*

Ga *Ufh7cbIfc`*=

Ga Ufha U Y

Ù{ æQ æ^Á
 Á Á Á Á Á Á Á Á
 Ã Ã ÁÁ ÁÁ Á Á ÁÁ ÁÁ Á Á
 Ã Ã Á Á Á Á Á Á Á Á
 Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Ga *UHF YgdcbgY*

Ù{ æðü^•] [}•^Á Á

Ga UfhA UbU Y@hY

gF; 6

H

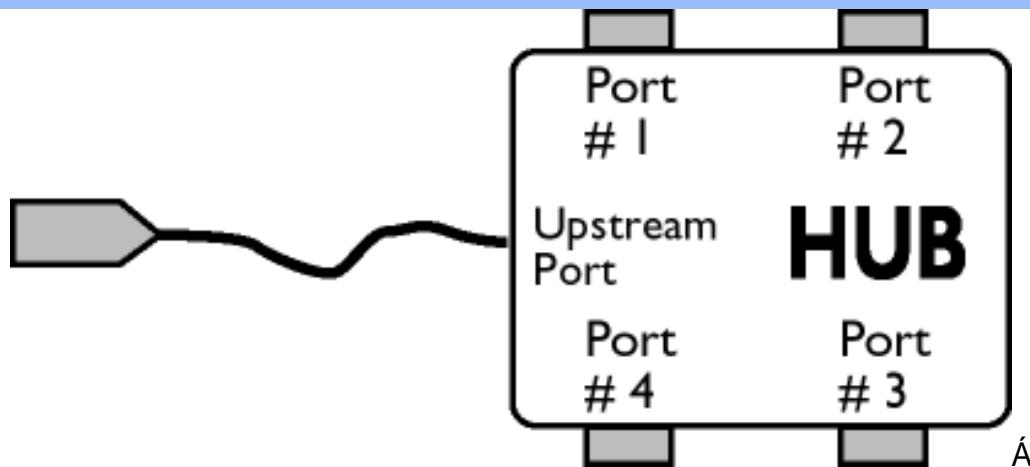
H: H'fl

七

1

I bJj YfgU GYfJU 6i g'fl G6Ł

The image shows a large, dense cluster of black letters 'A' and 'E' on a white background. The letters are arranged in a somewhat organic, overlapping pattern, creating a textured appearance. The letters are primarily 'A's, with some 'E's interspersed. The arrangement is roughly rectangular, though not perfectly aligned.



J

J YfHwJ fYZYg\ fUhY

Á Á Á
À Á Á Á Á
È Á Á Á Á Á
Á Á Á Á Á



The diagram illustrates the vocal tract in various stages of opening and closing. It features a central vertical axis with horizontal lines representing the oral and pharyngeal spaces. The lips, teeth, tongue, and palate are shown in different configurations. Blue labels indicate the positions of the lips (A), teeth (Á), and tongue (ÁÁ). Red labels indicate the positions of the lips (ž), teeth (ž), and tongue (F). The diagram shows the transition from a more closed position at the top to a more open position at the bottom, with intermediate stages labeled with blue and red combinations.



GEGÙY İ Bİ Å~

Á Á Á Á Á Á Á K

Á Á É Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á Á

Á Á Á